Visit us at http://www.lgservice.com

LG

ENGLISH

FRANÇAIS

LG
Room Air Conditioner
OWNER'S MANUAL

Dear Owner
Thank you for installing LG air conditioner. Your best choice guarantees you a great performance and service to make your life comfortable & pleasant.

IMPORTANT

- **Please read this owner's manual carefully and thoroughly before installing and operating your room air conditioner.**
- **Please retain this owner's manual for future reference after reading it thoroughly.**

P/No.: MFL30265813

TABLE OF CONTENTS

A. Safety Precautions 3

B. Electrical Safety 6

Temporary Use of an Adapter 6

Temporary Use of an Extension Cord 6

Symbols used in this Manual 6

C. Product Introduction 7

Indoor Units 7

Operation Indication Lamps 7

Outdoor Unit 7

D. Operating Instructions 8

How to ins ert the Batteries 8

Wireless Remote Controller

Maintenance 8

Operating Method 8

Wireless Remote Controller 9

Operation Mode 9

Operation Procedure 9

Cooling Operation 10

Healthy Dehumidification

Operation Mode 11

Heating Operation 12

Timer Control Setting 12

Jet Cool Operation 13

Vertical/Horizontal Airflow Direction

Control(Optional) 14

Forced operation 14

Auto Restart Function 15

E. Maintenance and Service 16

Indoor Unit 16

Outdoor Unit 17

Operation Tips! 17

Troubleshooting Tips!

Save time and money! 18

Call the service immediately in the

following situations 18

FOR YOUR RECORDS

Write the model and serial numbers here:

Model #

Serial #

You can find them on a label on the side of each unit.

Dealer's Name

Date Purchased

■ Staple your receipt to this page in the event you need it to prove date of purchase or for warranty issues.

READ THIS MANUAL

Inside you will find many helpful hints on how to use and maintain your air conditioner properly. Just a little preventive care on your part can save you a great deal of time and money over the life of your air conditioner.

You'll find many answers to common problems in the chart of troubleshooting tips. If you review our chart of Troubleshooting Tips first, you may not need to call for service at all.

PRECAUTION

- Contact the authorized service technician for repair or maintenance of this unit.
- Contact the installer for installation of this unit.
- The air conditioner is not intended for use by young children or invalids without supervision.
- Young children should be supervised to ensure that they do not play with the air conditioner.
- When the power cord is to be replaced, replacement work shall be performed by authorized personnel only using only genuine replacement parts.

Safety Precautions

To prevent injury to the user or other people and property damage, the following instructions must be followed.

■ Incorrect operation due to ignoring instruction will cause harm or damage. The seriousness is classified by the following indications.

ENGLISH

⚠ WARNING	This symbol indicates the possibility of death or serious injury.
⚠ CAUTION	This symbol indicates the possibility of injury or damage.

■ Meanings of symbols used in this manual are as shown below.

⃠	**Be sure not to do.**
❗	**Be sure to follow the instruction.**

⚠ WARNING

Always use a power plug and socket with a ground terminal.

• There is a risk of electric shock.

Do not use a defective or underrated circuit breaker. Use the correctly rated breaker and fuse.

• There is risk of fire or electric shock .

Do not use a multi consent. Always use this appliance on a dedicated cicuit and breaker.

• Otherwise it can cause electric shock or fire.

For electrical work, contact the dealer, seller, a qualified electrician, or an Authorized Service Center. Do not disassemble or repair the product by yourself.

• There is risk of fire or electric shock.

Always ground the product as per the wiring diagram. Do not connect the ground wire to gas or water pipes lightening rod or telephone ground wire.

• There is risk of fire or electric shock.

Install the panel and the cover of control box securely.

• There is risk of fire or electric shock due to dust , water etc.

Use the correctly rated breaker or fuse.

• There is risk of fire or electric shock.

Do not modify or extend the power cable. If the power cable or cord has scrathes or skin peeled off or deteriorated then it must be replaced.

• There is risk of fire or electric shock.

For installation, removal or reinstall , always contact the dealer or an Authorized Service Center.

• There is risk of fire, electric shock, explosion, or injury.

Do not install the product on a defective installation stand. Be sure that the installation area does not deteriorate with age.

• It may cause product to fall.

Never install the outdoor unit on a moving base or a place from where it can fall down.

• The falling outdoor unit can cause damage or injury or even death of a person.

When the product is soaked (flooded or submerged) in water , contact an Authorized Service Center for repair before using it again.

• There is risk of fire or eletric shock.

In outdoor unit the step-up capacitor supplies high voltage electricity to the electrical components. Be sure to discharge the capacitor completely before conducting the repair work.

• An charged capacitor can cause electrical shock.

When installing the unit, use the installation kit provided with the product.

• Otherwise the unit may fall and cause severe injury.

Be sure to use only those parts which are listed in the svc parts list. Never attempt to modify the equipment.

• The use of inappropriate parts can cause an electrical shock, excessive heat generation or fire.

Indoor/outdoor wiring connections must be secured tightly and the cable should be routed properly so that there is no force pulling the cable from the connection terminals.

- Improper or loose connections can cause heat generation or fire.

Safely dispose off the packing materials. Like screws, nails, batteries, broken things etc after installation or svc and then tear away and thraw away the plastic packaging bags.

- Children may play with them and cause injury.

Make sure to check that the power cable plug is not dirty, loose or broken and then only insert the plug completely.

- Dirty, loose or broken power plug can cause electric shock or fire.

Be sure to check the refrigerant to the used. Please read the label on the product.

- Incorrect refrigerant used can prevent the normal operation of the unit.

Don't use a power cord, a plug or a loose socket which is damaged.

- Otherwise it may cause a fire or electrical shock.

Do not touch , operate, or repair the product with wet hands. Hold the plug by hand when taking out

- There is risk of electric shock or fire.

Do not place a heater or other heating appliances near the power cable.

- There is risk of fire and electric shock.

Do not allow water to run into electric parts. Install the unit away from water sources.

- There is risk of fire, failure of the product, or electric shock.

Do not store or use or even allow flammable gas or combustibles near the product.

- There is risk of fire.

Do not use the product in a tightly closed space for a long time. Perform ventilation regularly.

- Oxygen deficiency could occur and hence harm your health.

Do not open the front grille of the product during operation. (Do not touch the electrostatic filter, if the unit is so equipped.)

- There is risk of physical injury, electric shock, or product failure.

If strange sounds, smell or smoke comes from product.Immediately turn the breaker off or disconnect the power supply cable.

- There is risk of electric shock or fire.

Ventilate the product room from time to time when operating it together with a stove, or heating element etc.

- Oxygen deficiency can occur and hence harm your health.

Turn the main power off and unplug the unit when cleaning or repairing the product.

- There is risk of electric shock.

When the product is not to be used for a long time, disconnect the power supply plug or turn off the breaker.

- There is risk of product damage or failure, or unintended operation.

Take care to ensure that nobody especially kids could step on or fall onto the outdoor unit.

- This could result in personal injury and product damage.

Take care to ensure that power cable could not be pulled out or damaged during operation.

- There is risk of fire or electric shock.

Do not place ANYTHING on the power cable.

- There is risk of fire or electric shock.

Do not plug or unplug the power supply plug to turn the unit ON/OFF .

- There is risk of fire or electric shock.

When flammable gas leaks, turn off the gas and open a window for ventilation before turn the product on.

- Do not use the telephone or turn switches on or off. There is risk of explosion or fire.

⚠ CAUTION

Two or more people must lift and transport the product.

- Avoid personal injury.

Do not install the product where it will be exposed to sea wind (salt spray) directly.

- It may cause corrosion on the product.

Install the drain hose to ensure that the condensed water is drained away properly.

- A bad connection may cause water leakage.

Keep level even when installing the product.

- To avoid vibration or noise.

Do not install the product where the noise or hot air from the outdoor unit could damage or disturb the neighborhoods.

- It may cause a problem for your neighbors and hence dispute.

Always check for gas (refrigerant) leakage after installation or repair of product.

- Low refrigerant levels may cause failure of product.

ENGLISH

Do not use the product for special purposes, such as preserving foods, works of art, etc. It is a consumer air conditioner, not a precision refrigeration system.

- There is risk of damage or loss of property.

Do not block the inlet or outlet of air flow.

- It may cause product failure.

Use a soft cloth to clean. Do not use harsh detergents, solvents or splashing water etc .

- There is risk of fire, electric shock, or damage to the plastic parts of the product.

Do not touch the metal parts of the product when removing the air filter.

- There is risk of personal injury.

Do not step on or put anyting on the product. (outdoor units)

- There is risk of personal injury and failure of product.

Always insert the filter securely after cleaning. Clean the filter every two weeks or more often if necessary.

- A dirty filter reduces the efficiency.

Do not insert hands or other objects through the air inlet or outlet while the product is operating.

- There are sharp and moving parts that could cause personal injury.

Be cautious when unpacking and installing the product.

- Sharp edges could cause injury.

If the refrigerant gas leaks during the repair, do not touch the leakaing refrigerant gas.

- The refrigernat gas can cause frostbite (cold burn)

Do not tilt the unit when removing or uninstalling it.

- The condensed water inside can spill .

Do not mix air or gas other than the specified refrigerant used in the system .

- If air enters the refrigerant system, an excessively high pressure results, causing equipment damage or injury.

If the refrigerant gas leaks during the installation, ventilate the area immediately.

- Otherwise it can be harmfull for your health.

Dismantling the unit, treatment of the refrigerant oil and eventual parts should be done in accordance with local and national standards.

Replace the all batteries in the remote control with new ones of the same type. Do not mix old and new batteries or different types of batteries.

- There is risk of fire or product failure.

Do not recharge or disassemble the batteries. Do not dispose off batteries in a fire.

- They may burn or explode.

If the liquid from the batteries gets onto your skin or clothes, wash it well with clean water. Do not use the remote if the batteries have leaked.

- The chemicals in batteries could cause burns or other health hazards.

Do not let the air conditioner run for a long time when the humidity is very high and a door or a window is left open.

- Moisture may condense and wet or damage furniture.

Do not expose your skin or kids or plants to the cool or hot air draft.

- This could harm to your health.

Do not drink the water drained from the product.

- It is not sanitary and could cause serious health issues.

Use a firm stool or ladder when cleaning, maintaining or repairing the product at an height.

- Be careful and avoid personal injury.

Electrical Safety

⚠ WARNING

- This appliance must be properly grounded.
  To minimize the risk of electric shock, you must alway plug into a grounded oulet.
- Do not cut or remove the grounding prong from the power plug.
- Attaching the adapter ground terminal to the wall receptacle cover screw does not ground the appliance unless the cover screw is metal and not insulated, and the wall receptacle is grounded through the house wiring.
- If you have any doubt whether the air conditioner is properly grounded, have the wall receptacle and circuit checked by a qualified electrician.

Temporary Use of an Adapter

We strongly discourage the use of an adapter due to potential safety hazards. For temporary connections, use only a genuine adapter, available from most local hardware stores. Ensure that the large slot in the adapter is aligned with the large slot in the receptacle for a proper polarity connection.

To disconnect the power cord from the adapter, use one hand on each to avoid damaging the ground terminal. Avoid frequently unplugging the power cord as this can lead to eventual ground terminal damage.

⚠ WARNING

- Never use the appliance with a broken adapter.

Temporary Use of an Extension Cord

We strongly discourage the use of an extension cord due to potential safety hazards. For temporary situations, use only CSA certified and UL listed 3-wire grounded extension cords, rated 15 A, 125 V.

⚠ WARNING

This appliance should be installed in accordance with national wiring regulations. This guide acts as a guide to help to explain product features.

Symbols used in this Manual

This symbol alerts you to the risk of electric shock.

This symbol alerts you to hazards that may cause harm to the air conditioner.

NOTE **This symbol indicates special notes.**

Product Introduction

Here is a brief introduction of the indoor and outdoor units. Please see the information specific to your indoor unit type.

ENGLISH

Indoor Units

Standard Split Type

Display panel LED indicators

Operation Indication Lamps

	On/Off	: Lights up during the system operation, error code and auto restart setting.
	Sleep mode	: Lights up during sleep mode auto operation.(non-Inverter Model)
	Defrost mode	: Lights up during defrost mode or ***hot start operation** (Heat pump model only)
	Outdoor unit operation	: Lights up during outdoor unit operation. (Cooling model only)

Outdoor Unit

Operating Instructions

How to insert the Batteries

1. Remove the battery cover by pulling it according to the arrow direction.
2. Insert new batteries making sure that the (+) and (-) of battery are installed correctly.
3. Reattach the cover by sliding it back into position.

NOTE

1. Always use/replace both batteries of same type.
2. If the system is not to be used for a long time, remove the batteries to save their working life.
3. If the display screen of remote controller starts, fading replace both of the batteries.

Wireless Remote Controller Maintenance

1. Choose a suitable place where its safe & easy to reach.
2. Fix the holder to wall etc with the supplied screws firmly.
3. Slide the remote controller inside the holder.

NOTE

1. Remote controller should never be exposed to direct sunlight.
2. Signal transmitter & receiver should always be clean for proper communication. Use a soft cloth to clean them.
3. In case some other appliances also get operated with remote control, change their position or consult your serviceman.

Operating Method

1. The signal receiver is inside the unit.
2. Aim the remote controller towards the unit to operate it. There should not be any blockage in between.

Remote Control Operation

The remote control transmits the signals to the system.

1. **OPERATION DISPLAY**
   Displays the operation conditions.
2. **CHAOS SWING BUTTON**
   Used to stop or start louver movement and set the desired up/down airflow direction.
3. **OPERATION MODE SELECTION BUTTON**
   Used to select the operation mode.
4. **OFF TIMER BUTTON**
   Used to set the time of stopping operation.
5. **START/STOP BUTTON**
   Operation starts when this button is pressed, and stops when the button is pressed again.
6. **ROOM TEMPERATURE SETTING BUTTONS**
7. **INDOOR FAN SPEED SELECTION BUTTON**
8. **JET COOL**
   Used to start or stop the speed cooling. (Speed cooling operates super high fan speed in cooling mode.)

ENGLISH

(1) Operation Mode

(Cooling Model)

(Heat pump Model)

(2) Operation PROCEDURE

1st	Start/Stop Button
2nd	Operation Mode Selection Button
3rd	Room Temperature Setting Button
4th	Indoor Fan Speed Selection Button

Cooling Operation

Natural wind by the CHAOS logic

❑ For more fresh feeling than other fan speed, press the Indoor Fan Speed Selector and set to CHAOS mode. In this mode, the wind blows like natural breeze by automatically changing fan speed according to the CHAOS logic.

ENGLISH

Healthy Dehumidification Operation Mode

This mode dehumidifies without overcooling.

During Healthy Dehumidification Operation:

❏ If you select the dehumidification mode on the operation selection button, the airconditioner starts to run the dehumidification function, automatically setting the room temp. and airflow volume to the best condition for dehumidification based on the sensed current room temp.

In this case, however, the setting temp. is not displayed in the remote control and you are not able to control the room temp. either.

❏ During the healthy dehumidification function, the airflow volume is automatically set according to the optimization algorithm responding to the current room temp. status and makes the room condition healthy and comfortable even in the high humidity season.

Heating Operation(Heat pump model only)

Timer control Setting

OFF TIMER CONTROL SETTING

ENGLISH

Jet Cool Operation

1 Press the Start/Stop button.
The unit will respond with a beep.

2 Press the **Jet Cool** button to operate the speed cooling mode and the unit will operate in super high fan speed on cooling mode for 30 minutes.

3 To cancel the **Jet Cool** mode, press the **Jet Cool** button again or the fan speed button or the room temperature setting button and the unit will operate in high fan speed on cooling mode.

NOTICE

- ❑ *During the JET COOL function at any moment, the A/C starts to blow the cool air at extremely high speed for 30 minutes setting the room temp. automatically to 18°C. It is especially used to cool the room temp. in the shortest time in a hot summer.*

In heat pump mode the JET COOL function is not available.

- ❑ *In order to return to the normal cooling mode from the JET COOL mode, you just press either the operation mode selection button, airflow volume selection or temp. setting button or the JET COOL button again.*

Vertical Airflow Direction Control

The up/down airflow (Vertical Airflow) can be adjusted by using the remote control.

1. Press the Start/Stop button to start the unit.
2. Press Chaos Swing button and the louvers will swing up and down. Press the Chaos Swing button again to set the vertical louver at the desired airflow direction.

NOTICE

- ❑ If you press the CHAOS swing button, the horizontal airflow direction is changed automatically based on the CHAOS algorithm to distribute the air in the room evenly and at the same time to make the human body feel most comfortable, as if enjoying a natural breeze.
- ❑ Always use the remote control to adjust the up/down airflow direction. Manually moving the vertical airflow direction louver by hand, could damage the air conditioner.
- ❑ When the unit is shut off, the up/down airflow direction louver will close the air outlet vent of the system.

Horizontal Airflow Direction Control

- Adjust the horizontal airflow direction by manually moving the horizontal airflow direction louver by hand.

Caution

- Ensure that the unit is turned off before adjusting the horizontal airflow direction control. Carefully open vertical louver to allow access to the horizontal airflow direction. Adjust the left/right airflow direction by hand.

ENGLISH

Forced Operation

Operation procedures when the remote control can't be used.
The operation will be started if the power button is pressed.
If you want to stop operation, re-press the button.

	Cooling Model	Heat pump Model		
		Room Temp. ≥ 24°C	21°C ≤ Room Temp. < 24°C	Room Temp. < 21°C
Operating mode	Cooling	Cooling	Healthy Dehumidification	Heating
Indoor FAN Speed	High	High	High	High
Setting Temperature	22°C	22°C	23°C	24°C

Test operation

During the TEST OPERATION, the unit operates in cooling mode at high speed fan, regardless of room temperature and resets in 18 minutes.
During test operation, if remote controller signal is received, the unit operates as remote controller sets.
If you want to use this operation, open the front panel upward and Press the power button let it be pressed for about 3 seconds.
If you want to stop the operation, re-press the button.

Auto restart

In case the power comes on again after a power failure, Auto Restarting Operation is the function to operate procedures automatically to the previous operating conditions.
So there is no need of activating this function by pressing any key or button.
In the initial mode, the fan operates at a low speed and the compressor starts 2.5~3 minutes later.
As the compressor starts, the fan speed also resumes its previous setting mode.

Helpful information

Fan speed and cooling capacity.
The cooling capacity indicated in the specification is the value when the fan speed is set to high, and the capacity will be lower at low or medium fan speed.
High fan speed is recommended when you wish to cool the room quickly.

Maintenance and Service

⚠ CAUTION

Before performing any maintenance, turn off the main power to the system, disconnect the circuit breaker and unplug the power cord.

Indoor Unit

Clean the unit with a soft dry cloth. Do not use bleach or abrasives.

⚠ CAUTION

Never use any of these
- Water hotter than 40°C. It may cause deformation and discoloration.
- Volatile substances. They may damage the surface of the air conditioner.

Air Filters

The air filters behind the front panel / grill should be checked and cleaned once in every 2 weeks or more often if necessary. To remove the filters see the self explanatory diagrams for each model type. Clean the filters with a vacuum cleaner or warm soapy water. If dirt is not easily removed, wash with a solution of detergent in luke warm water. Dry well in shade after washing and reinstall the filters back in place.

Removal of Filters

Open the front panel as shown.
Then pull the filter tab slightly forward to remove the air filter.

Outdoor Unit

The heat exchanger coils and panel vents of the outdoor unit should be checked regularly.
If clogged with dirt or soot, the heat exchanger
and panel vents may be professionally steam cleaned.

NOTE

Dirty or clogged coils will reduce the operating efficiency of the system and cause higher operating costs.

Operation Tips!

Do not overcool the room.

This is not good for the health and wastes electricity.

Keep blinds or curtains closed.

Do not let direct sunshine enter the room when the air conditioner is in operation.

Keep the room temperature uniform.

Adjust the vertical and horizontal airflow direction to ensure a uniform temperature in the room.

Make sure that the doors and windows are shut thight.

Avoid opening doors and windows as much as possible to keep the cool air in the room.

Clean the air filter regularly.

Blockages in the air filter reduce the airflow and lower cooling and dehumidifying effects. Clean at least once every two weeks.

Ventilate the room occasionally.

Since windows are kept closed, it is a good idea to open them and ventilate the room now and ten.

Use high fan speed for effective and fast cooling.

The unit gives its rated cooling capacity when the fan speed is high.

Troubleshooting Tips! Save time and money!

The air conditioner may be operating abnormally when:

Problem	Possible Causes	What To Do
Air conditioner does not start	■ The air conditioner is unplugged.	• Make sure the air conditioner plug is pushed completely into the outlet.
	■ The fuse is blown/circuit breaker is tripped.	• Check the house fuse/circuit breaker box and replace the fuse or reset the breaker.
	■ Power failure.	• If power failure occurs, turn the mode control to OFF. When power is restored, wait 3 minutes to restart the air conditioner to prevent tripping of the compressor overload.
	■ High voltage.	• If the voltage is unusually very high or low the circuit Breaker will trip.
Air conditioner does not cool as it should	■ Airflow is restricted.	• Make sure there are no curtains, blinds, or furniture blocking the front of the air conditioner.
	■ The air filter is dirty.	• Clean the filter at least every 2 weeks. See the Maintenance and Service section.
	■ The room may have been hot.	• When the air conditioner is first turned on, you need to allow time for the room to cool down.
	■ Cold air is escaping.	• Check for open furnace floor registers and cold air returns.
	■ Check the temperature settings.	• Make sure they are correct.
	■ There might be any heating source in the room.	• Check and remove such source or turn it off while using the air conditioner.

Call the service immediately in the following situations

1. Anything abnormal such as burning smell, loud noise etc. happen. Stop the unit and turn the breaker off. Never try to repair by yourself or restart the system in such cases.
2. Main power cord is too hot or damaged.
3. Error code is generated by self diagnosis.
4. Water leaks from indoor unit even if the humidity is low.
5. Any switch, breaker (safety, earth) or fuse fails to work properly

User must carry routine checkup & cleaning to avoid unit's poor performance.
In case of special situation, the job must be carried out by service person only.

Visit us at http://www.lgservice.com

LG

LG
Climatiseur Mural
MANUEL DU PROPRIÉTAIRE

FRANÇAIS

Cher utilisateur,
Merci d'avoir choisi d'installer un climatiseur LG
Votre excellent choix vous garantit une performance et un service supérieurs pour rendre votre vie confortable et plus agréable.

IMPORTANT

- **Veuillez lire ce manuel du propriétaire soigneusement et au complet avant d'installer et de mettre en marche votre climatiseur de pièce.**
- **Après l'avoir lu au complet, veuillez conserver ce manuel du propriétaire pour une référence ultérieure.**

P/NO.:MFL30265813

TABLE DES MATIÈRES

A. Précautions de sécurité 3

B. Sécurité électrique 6
Utilisation temporaire d'un adaptateur...6
Utilisation temporaire d'une rallonge 6
Symboles utilisés dans ce manuel 6

C. Description du produit 7
Unité intérieure 7
Voyants de fonctionnement 7
Unité extérieure 7

D. Instructions d'utilisation 8
Comment insérer les piles.....8
Entretien de la télécommande sans fils.....8
Méthode de fonctionnement.....8
Télécommande sans fils.....9
Mode de fonctionnement.....9
PROCÉDURE de fonctionnement 9
Fonction refroidissement.....10
Fonctionnement en mode déshumidification saine 11
Fonction chauffage.....12
Réglage de la commande de minuterie...12
Mode refroidissement rapide 13
Commande de la direction horizontale/verticale du flux d'air (en option) 14
Funzionamento Manuale.....14
Redémarrage automatique.....15

E. Entretien et service 16
Unité intérieure 16
Unité extérieure 17
Conseils d'utilisation.....17
Conseils de dépannage! Pour épargner du temps et de l'argent !.....18
Contactez immédiatement le service technique dans les situations suivantes 18

POUR VOS DOSSIERS

Écrivez les numéros de modèle et de série ci-après :

Nº de modèle

Nº de série

Vous les trouverez sur une étiquette dans la partie latérale de chaque unité.

Nom du revendeur

Date d'achat

■ Agrafez votre reçu à cette page au cas où vous en auriez besoin pour prouver la date d'achat ou pour vous prévaloir de la garantie.

LISEZ CE MANUEL

Vous y trouverez plusieurs conseils utiles sur la manière d'utiliser et d'entretenir correctement votre climatiseur. Quelques petites mesures préventives vous permettront d'épargner beaucoup de temps et d'argent pendant la durée de vie de votre climatiseur.

Vous trouverez une série de réponses aux problèmes les plus fréquents dans le tableau du guide de dépannage. Si vous passez en revue notre **Guide de dépannage** d'abord, il se peut que vous n'ayez pas du tout besoin d'appeler le Service Après-Vente.

PRÉCAUTION

- **Contactez le service technique agréé pour la réparation ou l'entretien de cette unité.**
- **Contactez un technicien autorisé pour l'installation de cette unité.**
- **Ce climatiseur ne doit pas être actionné par des petits enfants ou par des personnes infirmes sans surveillance.**
- **Les petits enfants doivent être surveillés afin de vous assurer qu'ils ne jouent pas avec le climatiseur.**
- **Si le cordon d'alimentation doit être remplacé, ce travail ne doit être confié qu'à du personnel autorisé et il ne doit être effectué qu'en utilisant des pièces de rechange authentiques.**

Précautions de sécurité

Les instructions ci-après doivent être observées dans le but de prévenir tout risque de dommages corporels ou matériels.

■ L'utilisation non conforme, résultant du non-respect des instructions, est susceptible de provoquer des dommages corporels ou matériels et dont la gravité est signalée par les indications suivantes.

⚠ AVERTISSEMENT	Ce symbole indique un risque de blessure grave, voire mortelle.
⚠ ATTENTION	Ce symbole indique un risque de blessure ou des dommages matériels.

■ Les significations des symboles utilisés dans ce manuel sont indiquées ci-dessous

⃠	**Veillez à ne pas faire cela.**
❗	**Veillez à suivre cette instruction.**

⚠ AVERTISSEMENT

Utilisez toujours une fiche d'alimentation et une prise de courant avec borne de mise à la terre.

- Autrement, vous risquez de provoquer un choc électrique.

N'utilisez pas un disjoncteur défectueu ou valeur nominale inférieure. Utilisez un disjoncteur et un fusible appropriés.

- Autrement, vous risquez de provoquer un incendie ou un choc électrique.

N'utilisez pas de bloc d'alimentation à prises multiples. Utilisez toujours cet appareil sur un circuit dédié protégé par un disjoncteur.

- Autrement, vous risquez de provoquer un incendie ou un choc électrique.

Pour l'installation électrique, contactez votre distributeur ou vendeur, un électricien qualifié ou le S.A.V. agréé. Ne démontez ni ne réparez vous-même l'appareil.

- Autrement, vous risquez de provoquer un incendie ou un choc électrique.

Faites toujours une mise à la terre de l'appareil suivant le schéma de câblage. Ne reliez pas le fil de terre à une canalisation de gaz, à une conduite d'eau, à un paratonnerre ou à un fil de terre téléphonique.

- Autrement, vous risquez de provoquer un incendie ou un choc électrique.

Installez correctement le panneau et le couvercle du boîtier de commande.

- Autrement, vous risquez de provoquer un incendie ou un choc électrique à cause de la poussière, de l'humidité, etc.

Utilisez un disjoncteur ou un fusible à valeur nominale appropriée.

- Autrement, vous risquez de provoquer un incendie ou un choc électrique.

Ne modifiez ni ne prolongez le cordon d'alimentation. Si le cordon d'alimentation venait à être abîmé, déchiré ou épluché, remplacez-le.

- Autrement, vous risquez de provoquer un incendie ou un choc électrique.

Pour toute installation, enlèvement ou réinstallation, contactez toujours votre distributeur ou le S.A.V agrée.

- Autrement, vous risquez de provoquer un incendie ou un choc électrique, une explosion ou des blessures.

N'installez pas ce produit sur un support défecteux. Assurez-vous que l'emplacement choisi pour l'installation n'est pas abîmé par temps.

- Autrement, le produit risque de tomber par terre.

N'installez jamais l'unité extérieure sur une surface instable, ni dans un endroit où elle risque de tomber par terre.

- La chute de l'unité extérieure pourrait provoquer des dommages, des blessures, voire la mort.

Si le produit est mouillé (plongé ou submergé), contactez un S.A.V. agrée pour le faire réparer avant de le réutiliser.

- Autrement, vous risquez de provoquer un incendie ou un choc électrique.

Le transformateur élévateur de l'unité extérieure fournit aux composantes électriques de l'électricité haute tension. Assurez-vous de décharger complètement le condensateur avant de mener à bien un travail de réparation.

- Un condensateur chargé peut être à l'origine d'un choc électrique.

Lors de l'installation, utilisez le kit d'installation fourni avec l'appareil.

- Autrement, l'unité risque de tomber et de provoquer des dommages graves.

Assurez-vous d'utiliser uniquement les pièces énumérées dans le catalogue de pièces détachées. N'essayer jamais de modifier cet appareil.

- L'utilisation des pièces inadéquates peut causer un choc électrique, un dégagement excessif de chaleur ou un incendie.

Les connexions électriques des unités intérieure et extérieure doivent être bien solides et les câbles doivent être acheminés correctement, de sorte qu'il n'y ait aucune force qui tire le cordon vis-à-vis des bornes de connexion.

- Les connexions inadéquates ou lâches peuvent causer un dégagement excessif de chaleur ou un incendie.

Veillez à la mise au rebut sûre des matériaux d'emballage. Par exemple, des vis, des clous, des piles, des objets cassés, etc., après installation ou service. Puis déchirez et jetez les sacs d'emballage en plastique.

- Les enfants pourraient jouer avec ces matériaux et subir des blessures.

Assurez-vous de vérifier que la prise du cordon d'alimentation n'est pas sale, lâche ou cassée, puis veuillez insérer complètement la fiche.

- Une prise sale, lâche ou cassée peut provoquer un choc électrique ou un incendie.

Assurez-vous de vérifier que le condenseur soit correctement utilisé. Veuillez lire l'étiquette sur l'appareil.

- L'utilisation incorrecte du condenseur risque d'empêcher le bon fonctionnement de l'unité.

N'utilisez pas un cordon d'alimentation, une fiche ou une prise lâche s'ils sont endommagés.

- Autrement, vous risquez de provoquer un incendie ou un choc électrique.

Ne touchez, n'actionnez ne pas réparez l'appareil avec les mains humides. Prenez la prise avec la main pour la débrancher.

- Autrement, vous risquez de provoquer un incendie ou un choc électrique.

Ne placez pas le cordon d'alimentation près d'un poêle ni tout autre appareil de chauffage.

- Autrement, vous risquez de provoquer un incendie ou un choc électrique.

Assurez-vous que l'eau n'entre pas en contact avec les pièces électriques. Installez l'unité loin des sources d'eau.

- Autrement, vous risquez de provoquer un incendie ou un choc électrique ou un dysfonctionnement de l'appareil.

Ne stockez ni n'utilisez de gaz ou de combustibles inflammables près de l'appareil

- Autrement, il y a risque d'incendie.

N'utilisez pas l'appareil dans un endroit fermé hermétiquement pendant une période prolongée. Aérez la pièce régulièrement.

- Il peut y avoir un manque d'oxygène, qui nuirait à votre santé.

N'ouvrez pas la grille avant de l'appareil en cours de fonctionnement. (Ne touchez pas le filtre électrostatique, si l'unité en est équipée).

- Autrement, vous risquez de subir des blessures physiques, un choc électrique, ou de provoquer un dysfonctionnement de l'appareil.

Si l'unité dégage des sons étranges, des odeurs ou de la fumée, éteignez immédiatement le disjoncteur ou débranchez le cordon d'alimentation.

- Autrement, vous risquez de provoquer un incendie ou un choc électrique.

Aérez la pièce où se trouve l'appareil de temps en temps lorsque vous l'utilisez simultanément avec un poêle ou avec tout autre appareil de chauffage.

- Il peut y avoir un manque d'oxygène, qui nuirait à votre santé.

Débranchez l'appareil avant de procéder à des opérations de nettoyage ou d'entretien.

- Autrement, vous risquez de provoquer un choc électrique.

Si l'appareil va rester inutilisé pendant une longue période, débranchez-le ou mettez le disjoncteur sur la position arrêt.

- Autrement, vous risquez d'endommager l'appareil, d'en causer un dysfonctionnement ou la mise en marche involontaire.

Assurez-vous que personne, en particulier les enfants, ne puissent marcher ou tomber sur l'unité extérieure.

- Ceci pourrait provoquer des blessures personnelles et endommager l'appareil.

Veillez à ce qu'on ne tire n'y que l'on endommage le cordon d'alimentation pendant le fonctionnement de l'appareil.

- Autrement, vous risquez de provoquer un incendie ou un choc électrique.

Ne placez aucun objet sur le cordon d'alimentation.

- Autrement, vous risquez de provoquer un incendie ou un choc électrique.

Ne mettez en marche ni n'arrêtez le climatiseur en branchant ou en débranchant la fiche d'alimentation.

- Autrement, vous risquez de provoquer un incendie ou un choc électrique.

S'il y a une fuite de gaz inflammable, fermez le robinet à gaz et ouvrez une fenêtre pour ventiler la pièce avant de mettre en marche le climatiseur.

- N'utilisez pas le téléphone, ni ne mettez les interrupteurs en marche ou en arrêt. Ceci risquerait de provoquer une explosion ou un incendie.

⚠ ATTENTION

Faites appel à deux personnes ou plus pour soulever et déplacer cet appareil.

- Évitez les blessures personnelles.

N'installez pas l'appareil dans un endroit où il serait exposé directement au vent de la mer (pulvérisation d'eau de mer).

- Ceci pourrait corroder l'appareil.

Installez le raccord de drainage de manière à assurer un drainage approprié.

- Une mauvaise connexion peut provoquer des fuites d'eau.

Maintenez l'appareil de niveau lors de son installation.

- Ceci permet d'éviter des vibrations et des bruits.

N'installez pas l'appareil dans un endroit où le bruit ou l'air chaud dégagés par l'unité extérieure pourraient gêner vos voisins.

- Ceci peut provoquer des problèmes à vos voisins et de là, être à l'origine de disputes avec eux.

Vérifiez toujours s'il y a des fuites de gaz (frigorigène) après installation ou réparation de l'appareil.

- Des niveaux de frigorigène trop bas peuvent être à l'origine d'une défaillance de l'appareil.

N'utilisez pas cet appareil pour des fins particulières telles que la préservation d'aliments, d'œuvres d'art, etc. C'est un climatiseur grand public, non pas un système de refroidissement de précision.

- Autrement, il y a risque de dommages à la propriété ou de pertes matérielles.

N'obstruez pas l'entrée ou la sortie du flux d'air.

- Ceci peut provoquer un mauvais fonctionnement de l'appareil.

Utilisez un chiffon doux pour le nettoyage. N'utilisez pas de détergents agressifs, de dissolvants, ni n'aspergez de l'eau, etc.

- Ceci risquerait de provoquer un incendie, un choc électrique ou des dommages aux pièces plastiques de l'appareil.

Ne touchez pas les pièces métalliques du climatiseur lorsque vous enlevez le filtre à air.

- Autrement, vous risquez de subir des blessures.

Ne marchez "" ne placez aucun objet sur l'appareil (unités extérieures).

- Autrement, ceci risquerait de provoquer des blessures et une défaillance de l'appareil.

Insérez toujours fermement le filtre après nettoyage. Nettoyez le filtre tous les quinze jours ou plus souvent si nécessaire.

- Un filtre sale réduit l'efficacité du climatiseur.

N'insérez pas les mains ou d'autres objets à travers l'entrée ou la sortie d'air lorsque le climatiseur est en marche.

- Il y a des bords aiguisés et des pièces mobiles qui pourraient vous blesser.

Prenez soin lors du déballage et de l'installation de l'appareil.

- Les bords aiguisés peuvent provoquer des blessures.

S'il y a une fuite de gaz frigorigène pendant la réparation, ne touchez pas au gaz échappé.

- Le contact du gaz frigorigène avec la peau peut causer des engelures (« brûlure froide »).

N'inclinez pas l'unité lors d'un déplacement ou d'une désinstallation.

- L'eau condensée qui se trouve à l'intérieur pourrait se renverser.

Ne mélangez pas d'air ou de gaz autre que le gaz frigorigène spécifié utilisé dans le système.

- Si de l'air entre dans le système réfrigérant, la pression devient excessivement élevée, ce qui peut provoquer des dommages à l'appareil ou des blessures personnelles.

S'il se produit une fuite de gaz frigorigène pendant l'installation de l'appareil, aérez immédiatement la pièce.

- Autrement, ceci peut être nocif pour votre santé.

Le démantèlement de l'unité, le traitement de l'huile réfrigérante et des pièces ultimes devrait se faire conformément aux normes locales et nationales.

Remplacez toutes les piles de la télécommande par des piles neuves du même type. Ne mélangez pas de piles neuves avec des piles usées ou différents types de piles.

- Autrement, vous risquez de provoquer un incendie ou un dysfonctionnement.

Ne rechargez ni ne démontez les piles. Ne les jetez pas au feu.

- Elles pourraient brûler ou exploser.

Ne laissez pas le climatiseur fonctionner pendant longtemps lorsque le taux d'humidité est très élevé et que la porte ou une fenêtre a été laissée ouverte.

- Il peut y avoir une condensation d'humidité qui risque de mouiller ou d'endommager vos meubles.

N'exposez pas votre peau, ni les enfants ou les plantes au courant d'air froid ou chaud.

- Ceci peut nuire à leur santé.

Ne buvez pas l'eau qui s'écoule de l'appareil.

- Ce n'est pas hygiénique et pourrait entraîner de sérieux problèmes de santé.

Utilisez une banquette ou une échelle solide lorsque vous menez à bien des opérations de nettoyage ou d'entretien de l'appareil.

- Faites attention et évitez de vous blesser.

En cas de contact du liquide des piles avec votre peau ou vos vêtements, lavez-les à l'eau. N'utilisez pas la télécommande si les piles ont coulé.

- Les produits chimiques à l'intérieur des piles peuvent causer des brûlures ou d'autres blessures.

Si vous ingurgitez le liquide de la pile, lavezvous les dents et consultez votre dentiste. Ne pas utiliser la télécommande si les piles ont fuit.

- Les produits chimiques àl'intérieur des piles pourraient vous causer des brûlures ou d'autres ennuis de santé.

Sécurité électrique

⚠ AVERTISSEMENT

- Cet appareil doit être correctement mis à la terre. Pour réduire au minimum le risque de choc électrique, vous devez toujours brancher l'appareil sur une prise de courant mise à la terre.
- Ne coupez ni n'enlevez la broche de mise à la terre de la fiche d'alimentation.
- Raccordez la borne de mise à la terre de l'adaptateur à la vis du couvercle de la prise murale n'assure pas la mise à la terre, à moins que la vis du couvercle soit métallique et non isolée et que la prise murale soit mise à la terre par l'intermédiaire de l'installation électrique.
- Si vous doutez que le climatiseur soit correctement relié à la terre, demandez à un électricien qualifié d'examiner la prise murale ainsi que le circuit électrique.

Utilisation temporaire d'un adaptateur

Nous décourageons vivement l'utilisation d'un adaptateur en raison des risques potentiels pour la sécurité. Pour des connexions temporaires, utilisez uniquement un adaptateur d'origine, disponible dans la plupart des magasins de matériel électrique. Assurez-vous que la grande encoche de l'adaptateur est alignée avec la grande encoche de la prise murale afin de les brancher en respectant la polarité.

Pour débrancher le cordon d'alimentation de l'adaptateur, prenez chacun d'eux avec une main, afin ne pas endommager la borne de terre. Évitez de débrancher fréquemment le cordon d'alimentation car ceci pourrait endommager la borne de terre.

⚠ AVERTISSEMENT

- Ne branchez jamais cet appareil à l'aide d'un adaptateur cassé.

Utilisation temporaire d'une rallonge

Nous décourageons vivement l'utilisation d'une rallonge en raison des risques potentiels pour la sécurité.

⚠ AVERTISSEMENT

Cet appareil doit être installé conformément aux Code électrique national. L'information ci-après joue le rôle d'un guide vous aidant à comprendre les caractéristiques du produit.

Symboles utilisés dans ce manuel

Ce symbole indique un risque de choc électrique.

Ce symbole indique des risques pouvant endommager le climatiseur.

Ce symbole indique des remarques particulières.

Description du produit

Voici une courte introduction des unités intérieure et extérieure. Veuillez lire les informations pertinentes concernant votre type d'unité intérieure.

Unité intérieure

Système standard type split :
Voyants DEL du panneau d'affichage

Voyants de fonctionnement

Marche/Arrêt : S'allume pendant le fonctionnement du système, pour indiquer un code d'erreur et lors du réglage du redémarrage automatique.

Mode sommeil : S'allume pendant le fonctionnement automatique en mode sommeil. (Modèle de type non réversible)

Mode dégivrage : S'allume pendant le fonctionnement en mode dégivrage ou lors du **démarrage à chaud*** (modèle pompe à chaleur uniquement).

OUT DOOR / : Fonctionnement de l'unité extérieure: S'allume lorsque l'unité extérieure est en marche (modèle refroidissement uniquement).

Unité extérieure

FRANÇAIS

Instructions d’utilisation

Comment insérer les piles

1. Enlevez le couvercle du réceptacle à piles suivant le sens de la flèche.
2. Insérez des piles neuves en veillant à bien placer les pôles (+) et (-).
3. Replacez le couvercle en le poussant de nouveau dans sa position.

REMARQUE

1. Utilisez/remplacez toujours les deux piles par des piles du même type.
2. Si le système ne va pas être utilisé pendant une longue période, enlevez les piles pour prolonger leur durée de vie.
3. Si l'écran d’affichage de la télécommande commence à devenir sombre, remplacez les deux piles.
4. Utilisez 2 piles AAA (1,5 volts).

Entretien de la télécommande sans fils

1. Choisissez un endroit convenable où on puisse l’atteindre facilement et elle soit en même temps protégée.
2. Fixez solidement le support au mur, etc. à l’aide des vis fournies.
3. Glissez la télécommande à l'intérieur du support.

REMARQUE

1. La télécommande ne devrait jamais être exposée à la lumière directe du soleil.
2. L'émetteur et le récepteur de signaux devraient être toujours propres pour une communication appropriée. Utilisez un chiffon doux pour les nettoyer.
3. Au cas où d’autres appareils seraient également actionnés depuis la télécommande, changez la position de ceux-là ou consultez un technicien agrée.

Méthode de fonctionnement

1. Le récepteur de signal se trouve à l’intérieur de l’unité.
2. Pointez la télécommande en direction de l’unité pour la commander. Il ne doit y avoir aucun obstacle entre la télécommande et l’unité.

Télécommande sans fils

Les différentes commandes sont à peu près comme indiqué ci-dessous.

1. **AFFICHAGE DU FONCTIONNEMENT**
   Affiche les conditions de fonctionnement.
2. **TOUCHE BALANCEMENT CHAOS (CHAOS SWING)**
   Pour démarrer ou arrêter le mouvement des volets ainsi que pour régler l'orientation souhaitée du flux d'air vers le haut/bas.
3. **TOUCHE DE SÉLECTION DU MODE DE FONCTIONNEMENT**
   Pour sélectionner le mode de fonctionnement.
4. **TOUCHES MINUTERIE ARRÊT**
   Pour établir l'heure de d'arrêt de fonctionnement.
5. **TOUCHE MARCHE/ARRÊT**
   Pour mettre l'unité hors ou sous tension.
6. **TOUCHES DE REGLAGE DE LA TEMPERATURE AMBIANTE**
   Pour sélectionner la température ambiante.
7. **SÉLECTEUR DE VITESSE DU VENTILATEUR INTÉRIEUR**
   Utilisé pour sélectionner la vitesse du ventilateur à quatre niveaux : faible, moyen, fort ou CHAOS.
8. **TOUCHE DE REFROIDISSEMENT RAPIDE**
   Pour mettre en marche ou arrêter le mode refroidissement rapide. (L'unité marche alors en mode refroidissement et le ventilateur marche à une vitesse super forte).

FRANÇAIS

(1) *Mode de fonctionnement*

(Modèle refroidissement)

(modèle pompe à chaleur)

(2) Operation PROCEDURE

1er	**BOUTON START/STOP**
2ième	**Bouton de sélection du mode de fonctionnement**
3ième	**Bouton de réglage de la température ambiante**
4ième	**Bouton de sélection de la vitesse de ventilation intérieure**

Mode refroidissemen

Vent naturel avec la logique CHAOS

❏ Pour obtenir une sensation plus fraîche, appuyez sur le bouton SÉLECTEUR DE LA VITESSE DU VENTILATEUR INTERIEUR et réglez-le en mode CHAOS. Le vent soufflera alors comme une brise naturelle grâce aux changements automatiques de la vitesse du ventilateur suivant la logique CHAOS.

Fonctionnement en mode déshumidification saine

1 Appuyez sur la TOUCHE MARCHE/ARRÊT pour mettre l'appareil en marche.
L'unité émettra un bip sonore.

2 Ouvrez le couvercle basculant de la télécommande et appuyez sur la touche de mode de fonctionnement. Chaque fois que vous appuyez sur cette touche, le mode de fonctionnement change dans le sens de la flèche.

3 Réglez la vitesse du ventilateur à l'aide de la télécommande.
Vous pouvez régler la vitesse duventilateur sur quatre niveaux : faible, moyen, fort et CHAOS, en appuyant sur le SÉLECTEUR DE VITESSE DU VENTILATEUR INTÉRIEUR. Chaque fois que vous appuyez sur cette touche,
lemode de vitesse du
ventilateur change.

Pendant le fonctionnement en mode déshumidification saine

- ❑ Si vous sélectionnez le mode de fonctionnement déshumidification à l'aide de la TOUCHE DE SÉLECTION DU MODE DE FONCTIONNEMENT, lafonction de dé shumidification se met en marche. L'appareil règle automatiquement la température ambiante ainsi que le volume d'air, de manière à créer les meilleures conditions de dé shumidification et sur la base de la température ambiante réelle ayantété captée.

  Dans ce cas, cependant, la température réglée n'est pas affichée sur la télécommande et vous ne pouvez pas non plus régler la température ambiante.
- ❑ En mode de déshumidification saine, le volume d'air, réglé automatiquement suivant l'algorithme d'optimisation en fonction de la température ambiante réelle, rend la pièce saine et confortable même ensaison très humide.

FRANÇAIS

Mode refroidissement/chauffage rapide

1 Appuyez sur la TOUCHE MARCHE/ARRÊT pour mettre l'appareil en marche.
L'unité émettra un bip sonore.

2 Appuyez sur la touche de mode de fonctionnement. Chaque fois que vous appuyez sur cette touche, le mode de fonctionnement change dans le sens de la flèche.

3 Réglez la température à une élevée inférieure à celle de la pièce.
Vous pouvez régler la température dans une plage comprise entre 16°C et 30°C par palier de 1°C.

4 Réglez la vitesse du ventilateur à l'aide de la télécommande.
Vous pouvez régler la vitesse duventilateur sur quatre niveaux : faible, moyen, fort et CHAOS, en appuyant sur le SÉLECTEUR DE VITESSE DU VENTILATEUR INTÉRIEUR. Chaque fois que vous appuyez sur cette touche, lemode de vitesse du ventilateur change.

Réglage de la commande de minuterie

ARRÊT (OFF) DU RÉGLAGE DE COMMANDE DE MINUTERIE

Appuyez sur le bouton OFF Time

1. Appuyez sur le bouton OFF Time.
2. Contrôlez la LED OFF Time du climatiseur de la pièce.
3. La minuterie est programmée par pas d'une (1) heure chaque fois que vous appuyez sur le bouton OFF Time, sur une plage de 1 à 7 heures

Mode refroidissement rapide

1 Appuyez sur la TOUCHE MARCHE/ARRÊT pour mettre l'appareil en marche.
L'unité émettra un bip sonore.

2 Appuyez sur le bouton Jet Cool pour activer le mode de refroidissement rapide, l'appareil fonctionnera alors en mode refroidissement à une vitesse de ventilation ultra rapide pendant 30 minutes.

3 Pour annuler le mode Jet Cool, appuyez de nouveau sur le bouton Jet Cool, sur le bouton de vitesse de ventilation ou sur le bouton de réglage de la température, l'appareil reprendra alors le mode refroidissement à une vitesse de ventilation rapide.

REMARQUE

- à tout moment en mode de fonctionnement JET COOL, le climatiseur souffle de l'air frais à une vitesse extrêmement rapide pendant 30 minutes pour mettre la pièce à la température de 18°C automatiquement. Ce mode permet tout spécialement de faire baisser la température de la pièce dans un temps plus court, par exemple, lors d'un été très chaud. La fonction JET COOL n'est pas disponible en mode pompe à chaleur.
- Pour revenir en mode de refroidissement normal à partir du mode JET COOL, il suffit d'appuyer sur le bouton de sélection de mode de fonctionnement, sur le bouton de sélection du volume du flux d'air, sur le bouton de réglage de température de ré-appuyer sur le bouton JET COOL.

FRANÇAIS

Commande de la direction verticale du flux d'air

Le flux d'air peut être réglé vers le haut/bas (flux d'air vertical) à l'aide de la télécommande.

1. Appuyez sur la TOUCHE MARCHE/ARRÊT pour mettre
2. Appuyez sur le bouton Chaos Swing pour basculer les volets vers le haut et vers le bas. Appuyez sur le bouton Chaos Swing de nouveau pour régler le volet vertical dans le sens de flux d'air désiré.

REMARQUE

- ❑ Si vous appuyez sur le bouton CHAOS Swing, le sens du flux d'air horizontal change automatiquement selon l'algorithme CHAOS afin de distribuer l'air de façon uniforme dans la pièce et fournir aux personnes présentes dans la pièce une meilleure sensation de confort, comme si une brise naturelle soufflait sur eux.
- ❑ Utilisez toujours la commande à distance pour régler le sens du flux d'air haut/bas. Un déplacement manuel du volet vertical de flux d'air risque d'endommager le climatiseur.
- ❑ Lorsque l'appareil est arrêté, le volet vertical de flux d'air ferme la ventilation de sortie d'air du système.

Commande de la direction horizontale du flux d'air(en option)

- Réglez le sens horizontal du flux d'air par un déplacement manuel du volet horizontal de flux d'air.

Attention

- Assurez-vous que l'appareil est arrêté avant de régler la
  commande de sens horizontal du flux d'air.
  Ouvrez soigneusement le volet vertical pour faciliter l'accès au sens du flux d'air horizontal.
  Réglez manuellement le sens du flux d'air gauche/droite.

Funzionamento Manuale

Procedure di funzionamento impiegate quando non è possibile utilizzare il telecomando.
Il funzionamento viene avviato quando viene premuto il pulsante.
Se si desidera interrompere lesecuzione, premere nuovamente il pulsante.

	Modèle réfrigérant	Modèle pompe chaleur		
		Temp. pièce ≥24°C	21°C≤Temp. pièce < 24°C	Temp. pièce < 21°C
Mode Fonctionnement	Réfrigération	Réfrigération	Déshumidification et santé	Chauffage
Vitesse ventilateur interne	Elevée	Elevée	Elevée	Elevée
Température introduite	22°C	22°C	23°C	24°C

Test de fonctionnement

Pendant le TEST DE FONCTIONNEMENT, l'unité fonctionne en mode de refroidssement avec le ventilateur à haute vitesse, indépendamment de la température ambiante et des remises à zéro dans 18 minutes.
Pendant le test de fonctionnement, si le signal de la commande à distance est reçu, l'unité fonctionne en fonction de la programmation de la commande à distance. Si vous voulez utiliser cette commande, appuyez sur le bouton ON/OFF (MARCHE/ARRÊT) et maintenez-le enfoncé pendant 3~5 secondes, l'avertisseur sonore émettra alors 1 bips.
Si vous voulez arrêter le fonctionnement, ré-appuyez dessus.

Redémarrage auto

En cas de rétablissement du courant après une coupure de courant, la fonction Auto Restarting Operation permet de revenir automatiquement aux conditions de fonctionnement précédentes.
Il n'est donc pas nécessaire d'activer cette fonction en appuyant sur un bouton quelconque.
En mode initial, le ventilateur fonction à faible vitesse et le compresseur démarre 2 mn 30 à 3 minutes plus tard. À mesure que le compresseur démarre, la vitesse de ventilation reprend le mode précédemment réglé.

Informations utiles

Vitesse de ventilation et capacité de refroidissement.
La capacité de refroidissement indiquée dans les spécifications est la valeur pour une vitesse de ventilation définie à élevée et la capacité sera inférieure avec une vitesse de ventilation basse ou moyenne.
Nous recommandons une vitesse de ventilation élevée pour refroidir la pièce rapidement.

FRANÇAIS

Entretien et service

⚠ATTENTION

Avant d'effectuer toute opération d'entretien, veuillez placer l'interrupteur principal du système sur la position arrêt, puis débranchez l'interrupteur et le cordon d'alimentation.

Unité intérieure

Nettoyez l'unité avec un tissu doux et sec. N'utilisez pas d'eau de Javel ou des abrasifs.

⚠ATTENTION

N'utilisez jamais aucun des produits suivants :

- De l'eau chaude à plus de 40 °C. Ceci peut provoquer une déformation ou une décoloration.
- Des substances volatiles. Ceci peut endommager les surfaces du climatiseur.

Filtres à air

Les filtres à air placés derrière la grille avant doivent être examinés et nettoyés toutes les 2 semaines ou plus souvent si nécessaire. Pour enlever les filtres, reportez-vous aux diagrammes explicatifs correspondant à chaque modèle. Nettoyez les filtres à l'aide d'un aspirateur ou avec de l'eau savonneuse tiède. Si la saleté ne peut pas être enlevée facilement, lavez avec de l'eau tiède additionnée de détergent . Après le nettoyage, faites-les sécher convenablement à l'ombre puis remettez-les à leur place.

Enlèvement des filtres

Ouvrez le panneau avant tel que montré.
Tirez ensuite la languette du filtre légèrement en avant pour enlever le filtre à air.

Unité extérieure

Les serpentins de l'échangeur de chaleur et les prises d'air du panneau de l'unité extérieures doivent être régulièrement vérifiés.
S'ils sont obstrués avec de la saleté ou de la suie, vous pouvez faire nettoyer à la vapeur l'échangeur de chaleur et les prises d'air du panneau par un technicien.

REMARQUE

Si les serpentins sont sales ou obstrués, ceci réduira l'efficacité de fonctionnement du système et fera augmenter les frais en énergie.

Conseils d'utilisation

Ne refroidissez pas à l'excès la pièce.

Ce n'est pas bon pour la santé et cela vous fera gaspiller l'électricité.

Maintenez fermés stores et rideaux.

Veillez à ce que le soleil n'entre pas directement dans la pièce lorsque le climatiseur est en fonctionnement.

Gardez une température ambiante uniforme.

Réglez la direction du flux d'air vertical et horizontal afin d'assurer une température ambiante uniforme.

Veillez à ce que les portes et les fenêtres soient bien fermées.

Évitez autant que possible d'ouvrir les portes et les fenêtres afin de conserver l'air froid dans la pièce.

Nettoyez régulière-ment les filtres à air.

Les obstructions dans le filtre à air réduisent le flux d'air ainsi que les effets de refroidissement et de déshumidification.
Nettoyez-les au moins une fois tous les quinze jours.

Aérez la salle de temps en temps.

Puisque les fenêtres restent fermées, il est conseillé de les ouvrir et d'aérer la pièce de temps en temps.

Utilisez la vitesse élevée du ventilateur pour un refroidissement rapide et efficace.

La capacité de refroidissement de l'unité est d'autant plus grande que le ventilateur tourne à une vitesse élevée.

Conseils de dépannage! Pour épargner du temps et de l'argent !

Le climatiseur peut ne pas fonctionner correctement lorsque :

Problème	Causes possibles	Solution
Le climatiseur ne démarre pas	■ Le climatiseur est débranché.	• Assurez-vous que la fiche électrique du climatiseur est convenablement insérée dans la prise murale.
	■ Le fusible a sauté ou le disjoncteur s'est déclenché.	• Vérifiez le coffret du disjoncteur/les fusibles de la maison et remplacez au besoin les fusibles ou redémarrez le disjoncteur.
	■ Panne d'électricité.	• En cas de panne de courant, tournez la commande de mode à OFF. Une fois le courant rétabli, attendez 3 minutes avant de remettre le climatiseur en marche, pour éviter un dysfonctionnement par surcharge du compresseur.
	■ Haute tension.	• Si la tension est exceptionnellement très haute ou très basse, ceci déclenchera le disjoncteur.
Le climatiseur ne refroidit pas comme il devrait	■ Le flux d'air est restreint.	• Veillez à ce qu'aucun rideau, store ni meuble ne bloque la partie frontale de l'appareil.
	■ Le filtre à air est sale.	• Nettoyez le filtre à air au moins tous les quinze jours. Lisez la section Entretien et service.
	■ Il est probable que la température de la pièce ait été très chaude avant la mise en marche du climatiseur.	• Lorsque vous allumez le climatiseur, vous devez attendre un moment jusqu'à ce que la température de la pièce commence à refroidir.
	■ L'air froid s'échappe.	• Vérifiez si les registres du système de chauffage au plancher et les retours d'air froid sont fermés.
	■ Vérifiez le réglage de la température.	• Assurez-vous qu'il est correctement établi.
	■ Il pourrait y avoir une source de chaleur dans la pièce.	• Vérifiez ces sources-là et déplacez-les ou bien veillez à ce qu'elles soient éteintes lorsque le climatiseur est en marche.

Contactez immédiatement le service technique dans les situations suivantes :

1. Devant la présence de phénomènes étranges (odeur de brûlé, bruits forts, etc.) : Arrêtez l'appareil et éteignez le disjoncteur. Dans ces cas-là, n'essayez jamais de réparer vous-même le système, ni de le remettre en marche.
2. Le cordon d'alimentation principal est trop chaud ou endommagé.
3. Un code d'erreur est généré par un autodiagnostic.
4. De l'eau coule de l'unité intérieure même en cas de faible taux d'humidité.
5. L'interrupteur, le disjoncteur (de sécurité, de mise à la terre) ou un fusible ne fonctionne pas correctement.

L'utilisateur doit régulièrement vérifier et nettoyer l'unité pour en éviter une diminution du rendement.
Dans certains cas, ce travail doit être mené a bien par un technicien qualifié uniquement.

قم بزيارة موقعنا: http://www.lgservice.com

LG

LG

مكيف هواء الغرفة

دليل المالك

السيد مالك الجهاز

شكراً لاستخدامك مكيف الهواء LG
هذا أفضل خيار لك حيث أنك ستضمن أفضل أداء وأفضل خدمة تجعل حياتك أكثر راحة وسعادة.

هام

- **من فضلك اقرأ دليل المالك هذا بعناية قبل تركيب مكيف الهواء وتشغيله.**
- **احتفظ بدليل المالك هذا للاطلاع عليه لاحقاً بعد قراءته بالكامل.**

رقم القطعة: ***MFL30265813***

جدول المحتويات

أ. احتياطات السلامة 3

ب. السلامة مع الكهرباء 6
الاستخدام المؤقت للمحول 6
الاستخدام المؤقت لسلك التمديد .. 6
الرموز المستخدمة في هذا الدليل.. 6

ج. مقدمة إلى المنتج 7
الوحدات الداخلية 7
مصابيح بيان العمليات 7
الوحدة الخارجية 7

د. تعليمات التشغيل 8
كيفية تركيب البطاريات 8
صيانة جهاز التحكم عن بعد اللاسلكي..... 8
طريقة التشغيل 8
جهاز التحكم عن بعد اللاسلكي .. 9
وضع التشغيل 9
إرشادات التشغيل 9
تشغيل التبريد 10
عملية التخلص الصحي من الرطوبة 11
التشغيل الآلي
تشغيل التسخين 12
ضبط التحكم في ساعة التوقيت 12
تشغيل التبريد السريع 13
وضع التبريد الموفر للطاقة (اختياري) 13
التحكم في اتجاه تيار الهواء العمودي/الأفقي (اختياري) 14
التشغيل الاجباري 14
وظيفة إعادة التشغيل الآلي 15

هـ. الصيانة والخدمة 16
الوحدة الداخلية 16
الوحدة الخارجية 17
إرشادات التشغيل! 17
إرشادات اكتشاف الأعطال وإصلاحها!
توفير الوقت والمال! 18
اتصل بمركز الخدمة فوراً في المواقف التالية 18

لسجلاتك

اكتب رقم موديل الجهاز ورقمه المسلسل هنا:

رقم الموديل

الرقم المسلسل

تستطيع التعرف عليهما من الملصق الموجود على جانب كل وحدة.

اسم الموزع

تاريخ الشراء

■ أرفق الإيصال بهذه الصفحة لاحتمال ضرورة إثبات تاريخ الشراء إن ظهرت أمور تتعلق بالضمان.

اقرأ هذا الدليل

ستجد بالداخل الكثير من الإرشادات المفيدة بخصوص كيفية استخدام مكيف الهواء وصيانته بشكل صحيح.
فالقليل من العناية الوقائية من جهتك يكفي لتوفير الكثير من وقتك ومالك طوال فترة استخدام مكيف الهواء.

ستجد الكثير من الإجابات على المشكلات الشائعة في جدول إرشادات اكتشاف الأعطال وإصلاحها.

إن اطلعت على جدول **إرشادات اكتشاف الأعطال وإصلاحها** أولاً، قد لا تحتاج أبداً إلى الاتصال بمركز الخدمة.

تنبيه

- اتصل بفني الخدمة المعتمد لإصلاح أو صيانة الجهاز.
- **اتصل بفني التركيب لتركيب هذه الوحدة.**
- **مكيف الهواء غير مخصص للاستخدام من قبل الأطفال الصغار بدون إشراف.**
- **يجب مراقبة الأطفال الصغار للتأكد من عدم عبثهم بمكيف الهواء.**
- **عند ضرورة استبدال سلك الكهرباء، يجب أن يقوم الشخص المعتمد بعملية الاستبدال مستخدماً فقط قطع الغيار الأصلية.**

احتياطات السلامة

لتجنب إصابة المستخدم أو أي أشخاص آخرين أو تلف الممتلكات، يجب اتباع التعليمات التالية.

■ التشغيل غير الصحيح بسبب تجاهل التعليمات سيؤدي إلى الإصابة أو تلف الممتلكات.

لقد تم تصنيف درجة الخطورة وفق البيان التالي.

⚠ تحذير	يشير هذا الرمز إلى احتمال الوفاة أو الإصابة الخطيرة.
⚠ تنبيه	يشير هذا الرمز إلى احتمال الإصابة أو تلف الممتلكات.

■ المقصود بكل رمز مستخدم في هذا الدليل موضح فيما يلي.

⃠	احرص على عدم فعل ذلك
!	احرص على اتباع التعليمات.

⚠ تحذير

استخدم دائماً على استخدام فيسه ومقبس متصل بطرف أرضي.

- هناك خطر الإصابة بصدمة كهربائية.

بالنسبة لأعمال الكهرباء، اتصل بالموزع أو البائع أو الفني المختص أو مركز الخدمة المعتمد. لا تقم بفك المنتج أو إصلاحه بنفسك.

- هناك خطر وقوع حريق أو الإصابة بصدمة كهربائية.

استخدم مفتاح قطع أو فيوز بقيمة صحيحة.

- هناك خطر وقوع حريق أو الإصابة بصدمة كهربائية.

لا تقم بتركيب المنتج على منصة تركيب بها خلل. تأكد من عدم تهالك منطقة التركيب بمرور الوقت.

- فقد يؤدي ذلك إلى سقوط المنتج.

في الوحدة الخارجية يزود المكثف المكونات الكهربائية الأخرى بكهرباء بجهد عال. تأكد من تفريغ شحنة المكثف تماماً قبل القيام بأعمال الإصلاح.

- فالمكثف المشحون قد يؤدي إلى صدمة كهربائية.

لا تستخدم معاج قاطع به حلل أو دوب العمه المناسبه. استخدم معاج قطع وفيور بعمه صحيحه.

- هناك خطر وقوع حريق أو الإصابة بصدمة كهربائية.

تأكد دائماً بتوصيل المنتج بالأرضي وفق الرسم التوضيحي للأسلاك. لا تصل سلك الأرضي بأنابيب الغاز أو المياه أو مانع الصواعق أو سلك الأرضي الخاص بالهاتف.

- هناك خطر وقوع حريق أو الإصابة بصدمة كهربائية.

لا تقم بتعديل أو تمديد سلك الكهرباء. إن كانت هناك خدوش على سلك الكهرباء، أو إن كان الغطاء متهالكاً أو غير موجود، عندها يلزم تغييره.

- هناك خطر وقوع حريق أو الإصابة بصدمة كهربائية.

لا تقم أبداً بتركيب الوحدة الخارجية على قاعدة متحركة أو في مكان معرضة للسقوط منه.

- إن سقوط الوحدة الخارجية قد يؤدي إلى وقوع تلفيات أو الإصابة أو يؤدي إلى وفاة أي شخص.

عند تركيب الوحدة، استخدم أدوات التركيب المرفقة مع المنتج.

- وإلا قد تسقط الوحدة وتتسبب في إصابات بالغة.

لا تستخدم المشترك. دائماً استخدم هذا الجهاز في دارة ومع ومفتاح قطع منفصل خاصان به.

- وإلا قد يؤدي ذلك إلى وقوع حريق أو الإصابة بصدمة كهربائية.

قم بتركيب اللوحة وغطاء صندوق التحكم بإحكام.

- هناك خطر وقوع حريق أو الإصابة بصدمة كهربائية بسبب الأتربة أو المياه أو غيرها.

بالنسبة لأعمال التركيب أو الإزالة أو إعادة التركيب، اتصل دائماً بالموزع أو مركز الخدمة المعتمد.

- هناك خطر وقوع حريق أو الإصابة بصدمة كهربائية أو الانفجار أو الجروح.

في حالة أنغمار المنتج (كلياً أو جزئياً) بالماء، اتصل بمركز الخدمة المعتمد لإصلاحه قبل استخدامه مرة أخرى.

- هناك خطر وقوع حريق أو الإصابة بصدمة كهربائية.

تأكد من استخدام فقط القطع المحددة في قائمة قطع الغيار. لا تحاول أبداً القيام بأي تعديل في الجهاز.

- إن استخدام قطع غيار غير مناسبة قد يؤدي إلى صدمة كهربائية أو انبعاث للحرارة بقدر كبير أو الحريق.

توصيلات الأسلاك الداخلية أو الخارجية يجب أن تربط بإحكام ويجب توجيه الكابل بشكل صحيح بحيث لا يتم استخدام القوة أثناء سحب الكابل من نقاط التوصيلات.

- فالتوصيلات غير الصحيحة أو غير المربوطة بإحكام قد تتسبب في انبعاث الحرارة أو الحريق.

التخلص الآمن من مواد التغليف. مثل البراغي والمسامير والبطاريات والأشياء المكسورة وغيرها بعد أعمال التركيب أو الخدمة ويجب تقطيع أكياس التغليف البلاستيكية والتخلص منها.

- قد يعبث الأطفال بتلك الأشياء وقد يؤدي ذلك إلى إصابتهم.

تأكد من فحص كون فيشة كابل الكهرباء غير متسخة، أو غير مربوطة بإحكام أوغير مكسورة، فقط عند إذ أدخل الفيشة بإحكام.

- ففيشة الكهرباء المتسخة أو المكسورة أو غير المحكمة قد تتسبب في صدمة كهربائية أو حريق.

تأكد من فحص المادة المستعملة في التبريد. من فضلك اقرأ الملصق الموجود على المنتج.

- فوجود مادة تبريد غير مناسبة يمنع الوحدة من العمل بشكل صحيح.

لا تستخدم سلك كهرباء أو فيشة أو مقبس تالف.

- وإلا قد يؤدي ذلك إلى وقوع حريق أو صدمة كهربائية.

لا تلمس أو تشغل أو تصلح المنتج بأيدي مبللة. امسك الفيشة باليد عند إخراجها.

- هناك خطر وقوع حريق أو الإصابة بصدمة كهربائية.

لا تضع سخان أو أي أجهزة تسخين أخرى بجوار كابل الكهرباء.

- هناك خطر وقوع حريق أو الإصابة بصدمة كهربائية.

لا تسمح بمرور الماء داخل الأجزاء الكهربائية. قم بتركيب الوحدة بعيداً عن مصادر المياه.

- هناك خطر وقوع حريق أو توقف المنتج عن العمل أو صدمة كهربائية.

لا تحتفظ أو تستعمل أو تسمح بوجود غاز قابل للاشتعال أو مواد قابلة للاحتراق بالقرب من المنتج.

- فقد يؤدي ذلك إلى حريق.

لا تستخدم المنتج في مكان محكم الإغلاق لفترة طويلة. يجب الاهتمام بالتهوية بانتظام.

- فقد يحدث نقص في الأوكسجين ويؤثر ذلك على الصحة.

لا تفتح فتحة الهواء الأمامية للمنتج أثناء التشغيل. (لا تلمس الفلتر الإلكتروستاتي إن كان موجوداً في الوحدة.)

- فقد تحدث إصابة بدنية أو صدمة كهربائية أو توقف المنتج عن العمل.

إن صدر من المنتج أصوات غريبة أو رائحة أو دخان، قم فوراً بإيقاف مفتاح القطع أو افصل كابل التيار الكهربائي.

- هناك خطر وقوع حريق أو الإصابة بصدمة كهربائية.

يلزم تهوية الغرفة الموجود بها المنتج من آن لآخر في حالة تشغيل المنتج في وجود موقد أو أي جهاز تسخين.

- فقد يحدث نقص في الأوكسجين ويؤثر ذلك على الصحة.

افصل مصدر التيار الرئيسي وانزع فيشة الوحدة عند تنظيفها او صيانتها.

- هناك خطر الإصابة بصدمة كهربائية.

في حالة عدم استخدام المنتج لفترة طويلة، يجب فصل فيشة التيار الكهربائي أو إيقاف مفتاح القطع.

- هناك خطر تلف المنتج أو توقفه عن العمل أو تشغيله بصورة غير مقصودة.

احرص على التأكد من عدم وقوف أي شخص خاصة الأطفال على الوحدة الخارجية او السقوط عليها.

- فقد يؤدي ذلك إلى الإصابة أو تلف المنتج.

احرص على التأكد من عدم إمكانية سحب كابل الكهرباء نحو الخارج أو تلفه أثناء التشغيل.

- هناك خطر وقوع حريق أو الإصابة بصدمة كهربائية.

لا تضع أي شيء فوق كابل الكهرباء.

- هناك خطر وقوع حريق أو الإصابة بصدمة كهربائية.

لا توصل أو تفصل فيشة التيار الكهربائي بهدف تشغيل الوحدة أو إيقاف تشغيلها.

- هناك خطر وقوع حريق أو الإصابة بصدمة كهربائية.

في حالة تسرب غاز قابل للاشتعال، افصل الغاز وافتح النوافذ للتهوية قبل تشغيل المنتج.

- لا تستخدم الهاتف أو تشغل أي مفتاح تشغيل. فقد تتعرض لوقوع انفجار أو حريق.

⚠ تنبيه

هذا المنتج لا بد أن يحمله شخصين أو أكثر لنقله.

- تجنب الإصابة.

لا تقم بتركيب المنتج في مكان معرض لرياح البحر (رذاذ ملحي) مباشرة.

- فقد يؤدي ذلك إلى تكون الصدأ على المنتج.

قم بتركيب خرطوم التصريف لتتأكد من تصريف الماء المتكثف بعيداً بشكل مناسب.

- التوصيلة غير السليمة قد تؤدي إلى تسرب الماء.

احتفظ بالمستوى متساوياً عند تركيب المنتج.

- لتجنب الاهتزاز أو صدور أصوات.

لا تقم بتركيب المنتج في مكان قد يؤدي الصوت أو الهواء الساخن الصادر من الوحدة الخارجية إلى تلف ممتلكات الجيران أو إزعاجهم.

- فقد تحدث مشكلات ومنازعات بينك وبين الجيران.

افحص دائماً تسرب الغاز (المادة المبردة) بعد تركيب المنتج أو إصلاحه.

- نقص مستوى المادة المبردة يعطل عمل المنتج.

لا تستعمل المنتج في أغراض خاصة، كحفظ الأغذية أو الأعمال الفنية وغيرها. فهو مكيف هواء استهلاكي وليس نظام للتبريد أو الحفظ.

- قد يؤدي ذلك إلى تلف المنتج أو فقدانه.

لا تعيق أبداً مسار تيار الهواء الداخل أو الخارج.

- قد يعطل ذلك عمل المنتج.

استعمل قطعة قماش ناعمة في التنظيف.
لا تستعمل منظفات قوية أو مذيبات أو قطرات الماء وغيرهم.

- هناك خطر وقوع حريق أو صدمة كهربائية أو تلف القطع البلاستيكية بالمنتج.

لا تلمس القطع المعدنية بالمنتج عند نزع فلتر الهواء.

- فقد يؤدي ذلك إلى إصابات.

لا تقف أو تضع أي شيء على المنتج. (الوحدات الخارجية)

- قد تحدث إصابة أو بتعطل المنتج عن العمل.

دائماً أدخل الفلتر بإحكام بعد تنظيفه. نظف الفلتر كل أسبوعين أو أقل إذا لزم الأمر.

- الفلتر غير النظيف يقلل من كفاءة التشغيل.

لا تدخل يديك أو أي أشياء أخرى خلال فتحات دخول أو خروج الهواء أثناء تشغيل المنتج.

- هناك قطع حادة ومتحركة قد تؤدي إلى إصابتك.

كن حذراً عند إخراج المنتج من التغليف وتركيبه.

- قد تتسبب الحواف الحادة في وقوع إصابات.

إن تسرب غاز التبريد أثناء أعمال الإصلاح، لا تلمس غاز التبريد المتسرب.

- قد يتسبب غاز التبريد قضمة الصقيع (عضة الجليد)

لا تميل الوحدة عند فك تركيبها.

- فقد ينسكب الماء المتكثف بالداخل.

لا تخلط بين هواء أو غاز بخلاف مادة التبريد المحدد المستخدم في النظام.

- إذا دخل الهواء داخل نظام التبريد، سينتج عن ذلك ضغط عالي للغاية يتسبب في تلف الجهاز أو الإصابة.

إن تسرب غاز التبريد أثناء التركيب، يجب تهوية المنطقة فوراً.

- وإلا قد يضر ذلك بالصحة.

عملية فك الجهاز ومعالجة زيت التبريد والتعامل مع القطع الداخلية لا بد أن يتم وفق المقاييس المحلية والوطنية.

استبدل كل البطاريات الموجودة في جهاز التحكم عن بعد بأخرى جديدة من نفس النوع.
لا تجمع بين البطاريات القديمة والجديدة أو بين أنواع مختلفة من البطاريات.

- هناك خطر وقوع حريق أو تعطل المنتج عن العمل.

لا تعد شحن البطاريات أو فكها.
لا تتخلص من البطاريات في النار.

- فقد تحترق أو تنفجر.

إن لامس السائل الخارج من البطاريات جلدك أو ملابسك، اغسله جيداً بماء نظيف.
لا تستعمل جهاز التحكم عن بعد إن حدث تسرب في البطاريات.

- المواد الكيماوية داخل البطاريات قد تتسبب في حرقك أو مخاطر صحية أخرى.

لا تسمح بتشغيل مكيف الهواء لفترة طويلة حينما تكون درجة الرطوبة عالية وقد ترك الباب أو النافذة مفتوحاً.

- قد تتكثف الرطوبة وتبلل أو تتلف الأثاث.

لا تعرض جلدك أو الأطفال أو النباتات لتيار هواء بارد أو ساخن.

- قد يؤذي ذلك صحتك.

لا تشرب الماء الخارج من المنتج.

- فهو غير صحي وقد يؤدي إلى مشكلات صحية.

استعمل كرسي أو سلم قوي عند تنظيف أو صيانة أو إصلاح المنتج إن كان في مكان مرتفع.

- كن حذراً وتجنب الإصابة.

السلامة مع الكهرباء

⚠ تحذير

- يجب توصيل هذا الجهاز بالأرضي.
  لتقليل احتمال خطر الصدمات الكهربائية، عليك دائماً التوصيل بمصدر تيار موصل بالأرضي.
- لا تقطع أو تنزع طرف الأرضي من فيشة التيار الكهربائي.
- إن توصيل طرف الأرضي للمحول ببر غي غطاء مقبس الحائط لا يوصل الجهاز بالأرضي إلا إذا كان برغي الغطاء مصنوع من المعدن وغير معزول وكان مقبس الحائط موصول بالأرضي عبر أسلاك المنزل.
- إن كان لديك أي شك بشأن توصيل مكيف الهواء بالأرضي، استدع فني متخصص لفحص مقبس الحائط والدائرة.

الاستخدام المؤقت للمحول

نحن لا نشجع أبداً استعمال المحول بسبب احتمال وقوع المخاطر.
بالنسبة للتوصيلات المؤقتة، استعمل فقط محولاً أصلياً، وهو متوفر في أكثر محلات الأجهزة الكهربائية.
تأكد من أن الفتحة الكبيرة بالمحول محاذية للفتحة الكبيرة في المقبس ليتم التوصيل بنجاح.
لفصل سلك الكهرباء من المحول، استعمل يد واحدة على كل واحد لتتجنب إتلاف طرف الأرضي.
تجنب فصل سلك التيار بشكل متكرر لأن ذلك يؤدي تلف طرف الأرضي.

⚠ تحذير

- لا تستعمل الجهاز أبداً مع محول مكسور.

الاستخدام المؤقت لسلك التمديد

نحن لا نشجع أبداً استعمال أي تمديد للسلك بسبب احتمال وقوع مخاطر.
في الحالات المؤقتة، استعمل تمديدات الأسلاك المرخصة من قبل CSA و من النوع listed 3-wire UL والتي تبلغ قيمتها 15 أمبير، 125 فولت.

⚠ تحذير

يجب تركيب هذا الجهاز وفق قوانين تركيب الأسلاك المحلية.
يعمل هذا الكتيب كدليل ليساعدك في فهم خصائص المنتج.

الرموز المستخدمة في هذا الدليل

هذا الرمز ينبهك إلى وجود خطر صدمة كهربائية.

هذا الرمز ينبهك إلى مخاطر قد تؤذي مكيف الهواء.

ملاحظة **هذا الرمز يشير إلى ملاحظات خاصة**

مقدمة عن المنتج

هذه مقدمة موجزة للوحدات الداخلية والخارجية. من فضلك راجع المعلومات الخاصة بنوع الوحدة الداخلية الخاصة بك.

الوحدات الداخلية

النوع المنقسم التقليدي

مصابيح بيان لوحة العرض

مصابيح بيان التشغيل

	تشغيل/إيقاف	: يضيء أثناء تشغيل النظام، وكود الخطأ، وإعدادات إعادة التشغيل الآلي.
	وضع النوم	: يضيء أثناء تشغيل وضع النوم الآلي.
	وضع إزالة الصقيع	: يضيء أثناء وضع إزالة الصقيع أو *البداية الساخنة (موديل مضخة الحرارة فقط)
	تشغيل الوحدة الخارجية	: يضيء أثناء تشغيل الوحدة الخارجية. (موديل التبريد فقط).

الوحدة الخارجية

تعليمات التشغيل

كيفية إدخال البطاريات

1 . انزع خطاء البطارية بسحبه في اتجاه السهم.

2 . أدخل بطاريات جديدة وتأكد من صحة وضع قطبي البطارية (+) و(-).

3 . أعد تركيب الغطاء بدفعه إلى موضعه.

ملاحظة

1 . دائماً استخدم/استبدل بطاريتين من نفس النوع.
2 . إن كنت لن تستخدم النظام لفترة طويلة، انزع البطاريتين لتحتفظ بعمرهما الافتراضي.
3 . إن بدأت شاشة عرض جهاز التحكم عن بعد في الخبو، استبدل البطاريتين.

صيانة جهاز التحكم عن بعد اللاسلكي

1 . اختر مكاناً مناسباً آمناً يسهل الوصول إليه.

2 . ثبت الحامل بإحكام بالحائط باستعمال البراغي المرفقة.

3 . أدخل جهاز التحكم عن بعد داخل الحامل.

ملاحظة

1 . يجب ألا يتعرض جهاز التحكم عن بعد إلى ضوء الشمس المباشر.
2 . يجب أن يظل مستقبل ومرسل الإشارات نظيفين كي يعملان بكفاءة. استعمل قطعة قماش ناعمة لتنظيفهما.
3 . قد تجد أحياناً أن هناك أجهزة أخرى تعمل أيضاً بنفس جهاز التحكم عن بعد، عليك تغيير مكان هذه الأجهزة أو اتصل بمندوب الخدمة.

طريقة التشغيل

1 . مستقبل الإشارات داخل الوحدة.

2 . وجه جهاز التحكم عن بعد نحو الوحدة لتشغيلها.
يجب ألا يكون هناك أي عائق بين جهاز التحكم والوحدة.

تشغيل جهاز التحكم عن بعد

جهاز التحكم عن بعد يرسل إشارات إلى النظام.

1. **عرض التشغيل**
   يعرض حالات التشغيل.
2. **زر تشغيل/إيقاف توجيه تيار الهواء**
   يستخدم في إيقاف أو تشغيل حركة فتحة التهوية وضبط اتجاه تيار الهواء إلى الأعلى/الأسفل
3. **زر اختيار وضع التشغيل**
   يستخدم في اختيار وضع التشغيل.
4. **زر ساعة توقيت الإيقاف**
   يستخدم في ضبط توقيت إيقاف التشغيل.
5. **زر التشغيل/الإيقاف**
   يبدأ التشغيل عند ضغط هذا الزر، ويبدأ التوقف عند الضغط على هذا الزر ثانية.
6. **أزرار ضبط درجة حرارة الغرفة**
7. **زر اختيار سرعة المروحة الداخلية**
8. **التبريد السريع**
   يستخدم في تشغيل أو إيقاف التبريد السريع.
   (يعمل التبريد السريع على تشغيل السرعة القصوى للمروحة أثناء وضع التبريد.)

(1) وضع التشغيل

(موديل التبريد)

(موديل مضخة الحرارة)

(2) إجراءات التشغيل

الأول	**زر التشغيل/الإيقاف**
الثاني	**زر اختيار وضع التشغيل**
الثالث	**زر ضبط درجة حرارة الغرفة**
الرابع	**زر اختيار سرعة المروحة الداخلية**

تشغيل التبريد

1 اضغط زر التشغيل/الإيقاف.

2 اختر تشغيل التبريد.
اضغط زر اختيار وضع التشغيل.
في كل مرة تضغط فيها الزر، يتغير وضع التشغيل في اتجاه السهم.

3 اضبط الحرارة على درجة أقل من درجة حرارة الغرفة.
- يمكن ضبط درجة الحرارة داخل النطاق من 18 درجة مئوية إلى 30 درجة مئوية بخطوات قدرها درجة مئوية واحدة.

4 اضبط سرعة المروحة.
- اختر إحدى سرعات المروحة الأربعة المتاحة – منخفض، متوسط، عالي، أو متغير.
- في كل مرة تضغط فيها على الزر، يتغير وضع سرعة المروحة.
- شاشة العرض تظهر سرعة المروحة العالية.

الرياح الطبيعية بالأسلوب المتغير

❑ للحصول على إحساس أكثر انتعاشاً بدلاً من سرعات المروحة الأخرى، اضغط زر اختيار سرعة المروحة الداخلية واضبطه على الوضع المتغير CHAOS.
في هذا الوضع، يتحرك الهواء كنسمة طبيعية وذلك حينما تتغير سرعة المروحة طبقاً للأسلوب المتغير.

وضع التشغيل الصحي بالتخلص من الرطوبة

هذا الوضع يعمل على التخلص من الرطوبة دون الحاجة إلى زيادة التبريد.

1 اضغط زر التشغيل/الإيقاف.

2 اختر التشغيل الصحي بالتخلص من الرطوبة.
اضغط زر اختيار وضع التشغيل.
في كل مرة تضغط فيها على الزر، يتغير وضع التشغيل باتجاه السهم.

3 يمكنك اختيار إحدى سرعات المروحة الأربعة المتاحة – منخفض، متوسط، عالي، أو متغير.
في كل مرة تضغط فيها على الزر، يتغير وضع سرعة المروحة.

أثناء التشغيل الصحي بالتخلص من الرطوبة:

- إن اخترت وضع التخلص من الرطوبة ثم خلال زر اختيار التشغيل، سيبدأ مكيف الهواء وظيفة التخلص من الرطوبة، ويضبط درجة حرارة الغرفة تلقائياً وحجم تيار الهواء في أفضل وضع يناسب عملية التخلص من الرطوبة في درجة حرارة الغرفة الحالية.

  في هذه الحالة، يتم عرض درجة الحرارة التي تم ضبطها في جهاز التحكم عن بعد ولن تتمكن من التحكم في درجة حرارة الغرفة.

- أثناء التشغيل الصحي بالتخلص من الرطوبة، يتم تلقائياً ضبط حجم تيار الهواء لتحقيق أفضل وضع استجابة لدرجة حرارة الغرفة الحالية وبالتالي تصبح حالة الغرفة صحية ومريحة حتى خلال فصول السنة التي تتسم بالرطوبة.

تشغيل التسخين (موديل مضخة الحرارة فقط)

1 اضغط زر التشغيل/الإيقاف.
ستستجيب الوحدة بأن تصدر صوتاً.

2 لاختيار **تشغيل التسخين**، اضغط زر اختيار وضع التشغيل.
في كل مرة تضغط فيها على الزر، يتغير وضع التشغيل باتجاه السهم.

3 اضبط الحرارة على درجة أعلى نم درجة حرارة الغرفة.
يمكن ضبط درجة الحرارة داخل النطاق ما بين 16 درجة مئوية إلى 30 درجة مئوية بخطوات قدرها درجة واحدة.

4 اضبط سرعة المروحة ثانية أثناء الاحتفاظ بباب جهاز التحكم عن بعد مغلقاً. يمكنك اختيار إحدى سرعات المروحة الأربعة المتاحة – منخفض، متوسط، عالي، متغير. في كل مرة تضغط فيها على الزر، يتغير وضع سرعة المروحة.

ضبط التحكم في ساعة التوقيت

اضغط زر توقيت الإيقاف.

1 · اضغط زر توقيت الإيقاف.
2 · تأكد من مصباح توقيت الإيقاف في مكيف هواء الغرفة.
3 · تتم برمجة ساعة التوقيت بمقدار ساعة واحدة في كل مرة تضغط فيها على الزر من ساعة إلى 7 ساعات.

تشغيل التبريد السريع

1 اضغط زر التشغيل/الإيقاف.
ستستجيب الوحدة بإصدار صوتاً.

2 اضغط زر **التبريد السريع** لتشغيل نمط التبريد السريع، وستعمل الوحدة بسرعة مروحة قصوى في وضع التبريد لمدة 30 دقيقة.

3 لإلغاء وضع **التبريد السريع**، اضغط زر **التبريد السريع** ثانية أو زر سرعة المروحة أو زر ضبط درجة حرارة الغرفة وستعمل الوحدة في وضع سرعة المروحة العالية في وضع التبريد.

التحكم في اتجاه تيار الهواء العمودي

يمكن تعديل اتجاه تيار الهواء إلى الأعلى أو إلى الأسفل (تيار الهواء العمودي) باستخدام جهاز التحكم عن بعد.

1. اضغط زر التشغيل/الإيقاف.
2. اضغط زر التحكم في اتجاه تيار الهواء وستتحرك فتحات التهوية العمودية إلى الأعلى وإلى الأسفل تلقائياً.

ملاحظة

- ❑ إن ضغطت زر التحرك CHAOS، سيتغير اتجاه الهواء الأفقي تلقائياً طبقاً لقواعد التحرك المتغير لتوزيع الهواء داخل الغرفة بالتساوي وبالتالي يشعر جسم الإنسان بالراحة وكأنه يستمتع بالنسمات الطبيعية.
- ❑ استعمل دائماً جهاز التحكم عن بعد لتعديل اتجاه تيار الهواء إلى الأعلى أو إلى الأسفل.
  إن تحريك فتحات اتجاه تيار الهواء العمودي بواسطة اليد قد يتسبب في تلف مكيف الهواء.
- ❑ عند إغلاق الوحدة، فإن فتحة تيار الهواء إلى الأعلى وإلى الأسفل ستغلق فتحة إخراج الهواء.

التحكم في اتجاه تيار الهواء الأفقي

- قم بتعديل اتجاه تيار الهواء الأفقي عن طريق تحريك فتحة اتجاه تيار الهواء الأفقية يدوياً بواسطة اليد.

تنبيه

- استعمل دائماً جهاز التحكم عن بعد لتعديل اتجاه تيار الهواء. أن حاولت تحريك فتحة اتجاه تيار الهواء يدوياً بواسطة اليد، فقد تتسبب في وقوع مشاكل في التشغيل.
- عند إيقاف تشغيل مكيف الهواء، ستغلق فتحة اتجاه تيار الهواء فتحة التهوية لمكيف هواء الغرفة

التشغيل سابق الضبط

خطوات التشغيل في حالة عدم
استخدام جهاز التحكم عن بعد.
سيبدأ التشغيل بعد ضغط زر التشغيل.

إن أردت إيقاف التشغيل، اضغط الزر
ثانية.

	موديل التبريد	موديل مضخة الحرارة		
		حرارة الغرفة ≥ 24 ˚م	21 ˚م ≤ حرارة الغرفة < 24 ˚م	حرارة الغرفة < 21 ˚م
وضع التشغيل	تبريد	تبريد	التخلص من الرطوبة الصحي	تسخين
سرعة المروحة الداخلية	عالي	عالي	عالي	عالي
ضبط درجة الحرارة	22 ˚م	22 ˚م	23 ˚م	24 ˚م

تشغيل الاختبار

أثناء تشغيل الاختبار، تعمل الوحدة في وضع التبريد بسرعة المروحة العالية، بصرف النظر عن درجة حرارة الغرفة، وتتوقف عن العمل بعد 18 دقيقة.
أثناء تشغيل الاختبار، إن تم استقبال إشارة نم جهاز التحكم عن بعد، ستعمل الوحدة طبقاً لضبط جهاز التحكم عن بعد.
إن أردت استخدام هذا الوضع، افتح اللوحة الأمامية إلى الأعلى ثم اضغط زر التشغيل واستمر في الضغط لمدة 3 ثواني.
وإن أردت إيقاف التشغيل، أعد ضغط الزر.

إعادة التشغيل التلقائي

في حالة عودة التيار الكهربائي بعد انقطاعه، ستعمل وظيفة إعادة التشغيل التلقائي بحيث تعيد تلقائي ظروف التشغيل السابقة.
إذن لا توجد ضرورة لتنشيط هذه الوظيفة بالضغط على أي زر أو مفتاح.
في الوضع المبدئي، تعمل المروحة بالسرعة المنخفضة ويبدأ الضاغط في العمل بعد فترة تتراوح بين 2.5 و 3 دقائق.
حين يبدأ الضغط في العمل، تستعيد سرعة المروحة وضعها السابق.

معلومات مفيدة

سرعة المروحة وسعة التبريد.
سعة التبريد المشار إليها في المواصفات هي القيمة عند ضبط سرعة المروحة على الضبط العالي، وستكون السعة أقل من سرعة المروحة أو عند سرعة المروحة المنخفضة أو المتوسطة.
ننصح باستخدام سرعة المروحة العالية إذا رغبت في تبريد الغرفة سريعاً.

الصيانة والخدمة

⚠ تنبيه

قبل القيام بأي عمليات صيانة، افصل التيار الرئيسي عن النظام، وافصل مفتاح القطع وسلك الكهرباء.

الوحدة الداخلية

نظف الوحدة باستعمال قطعة قماش ناعمة وجافة. لا تستعمل المبيضات أو المواد الكاشطة.

⚠ تنبيه

لا تستخدم أياً مما يلي

- الماء بدرجة حرارة أعلى من 40 مئوية. فقد يؤدي ذلك إلى تغيير في الشكل واللون.
- المواد المتطايرة. فقد تتلف سطح مكيف الهواء.

فلاتر الهواء

فلاتر الهواء الموجودة خلف اللوحة الأمامية أو الحاجز الأمامي يجب فحصها وتنظيفها مرة كل أسبوعين على الأقل إذا لزم الأمر. لنزع الفلاتر انظر الرسومات التوضيحية الخاصة بكل موديل. نظف الفلاتر باستخدام المكنسة الكهربائية أو ماء دافئ به صابون. إن لم يسهل إزالة الأوساخ، استعمل محلول أو منظف وماء دافئ. جفف الفلاتر جيداً في مكان ظليل بعد غسلها ثم أعد تركيبها في مكانها.

النوع المنفصل التقليدي

افتح اللوحة الأمامية كما هو موضح.
ثم اسحب لسان الفلتر برفق إلى الأمام لنزع فلتر الهواء.

الوحدة الخارجية

يجب فحص الأنابيب الملتفة للمبادل الحراري وفتحات الهواء باللوحة الأمامية بانتظام.
إن كانت مسدودة بالأوساخ أو الأتربة، يجب تنظيف المبادل الحراري وفتحات هواء اللوحة بالبخار بشكل محترف.

ملاحظة

الأنابيب الملتفة المتسخة أو المسدودة تقلل من كفاءة تشغيل النظام وتتسبب في رفع تكلفة التشغيل.

إرشادات التشغيل

لا تفرط في تبريد الغرفة.

هذا ليس جيداً للصحة ويزيد استهلاك الكهرباء.

احتفظ بالستائر مغلقة.

لا تسمح بدخول ضوء الشمس المباشر إلى الغرفة أثناء تشغيل مكيف الهواء.

أبق حرارة الغرفة متجانسة.

قم بتعديل اتجاه تيار الهواء الأفقي والعمودي لتضمن تجانس درجة الحرارة بالغرفة.

تأكد من إغلاق الأبواب والنوافذ بإحكام.

تجنب فتح الأبواب والنوافذ بقدر المستطاع للاحتفاظ بالهواء البارد داخل الغرفة.

نظف فلتر الهواء بانتظام

فأي انسدادات في فلتر الهواء تقلل تيار الهواء وكفاءة التبريد وتأثير التخلص من الرطوبة.
نظفه مرة واحدة كل أسبوعين على الأقل.

قم بتهوية الغرفة كلما دعت الضرورة.

لأن النوافذ تظل مغلقة، فمن الأفضل فتحها لتهوية الغرفة من آن لآخر.

استخدم سرعة المروحة العالية للوصول إلى تبريد سريع وفعال.

الوحدة تعطي سعة التبريد المقررة لها حينما تكون المروحة بأعلى سرعة.

إرشادات اكتشاف الأعطال وإصلاحها! وفر الوقت والمال!

قد يكون مكيف الهواء لا يعمل بصورة طبيعية حينما:

المشكلة	الأسباب المحتملة	ماذا يجب أن تفعل
مكيف الهواء لا يعمل.	■ مكيف الهواء غير موصول بالكهرباء.	• تأكد من دفع فيشة مكيف الهواء تماماً نحو المقبس.
	■ انفجر الفيوز/توقف مفتاح القطع.	• افحص فيوز المنزل/صندوق مفتاح القطع واستبدل الفيوز أو أعد ضبط مفتاح القطع.
	■ انقطاع التيار.	• إن انقطع التيار الكهربائي، أدر مفتاح التحكم في وضع التشغيل إلى OFF. عند عودة التيار، انتظر 3 دقائق قبل إعادة تشغيل مكيف الهواء لتتجنب مشكلة زيادة العبء على الضاغط.
	■ الفولت عالي.	• إن كان الفولت عالي أو منخفض بشكل غير طبيعي، سيتوقف مفتاح القطع.
مكيف الهواء لا يبرد بالشكل المطلوب.	■ يوجد ما يمنع تيار الهواء.	• تأكد من عدم وجود ستائر أو أثاث يعيق المنطقة أمام مكيف الهواء.
	■ فلتر الهواء متسخ.	• نظف الفلتر مرة كل أسبوعين على الأقل. راجع قسم الصيانة والخدمة.
	■ قد تكون الغرفة حارة.	• عند تشغيل مكيف الهواء لأول مرة، ستحتاج إلى أن تنتظر لبعض الوقت كي تبرد الغرفة.
	■ الهواء البارد يتسرب.	• تأكد من وجود فتحات مفتوحة بالأرضيات وعودة تيار الهواء البارد.
	■ افحص إعدادات درجة الحرارة.	• تأكد من صحتها.
	■ قد يكون هناك أي مصدر للحرارة بالغرفة.	• تأكد من إزالة هذا المصدر أو إغلاقه أثناء تشغيل مكيف الهواء.

اتصل بمركز الخدمة فوراً في الحالات التالية

1. **أي شيء يحدث غير طبيعي مثل رائحة احتراق، صوت عال أو غيره.**
   أوقف تشغيل الوحدة وأوقف مفتاح القطع.
   لا تحاول إصلاح العطل بنفسك أو تحاول إعادة تشغيل النظام في هذه الحالات.
2. سلك التيار الرئيسي ساخن جداً أو تالف.
3. هناك كود خطأ ناتج عن التشخيص الذاتي.
4. الماء يتسرب من الوحدة الداخلية حتى بعد انخفاض نسبة الرطوبة.
5. أي مفتاح تحويل أو مفتاح قطع (أمان أو أرضي) أو فيوز لا يعمل بشكل صحيح.

يجب أن يقوم المستخدم بالفحص والتنظيف الدوري لتجنب احتمال الأداء الضعيف للوحدة.
في الحالات الخاصة، يجب أن يقوم مسؤول الخدمة فقط بالمهمة.

website http://www.lgservice.com

LG

LG
Ar Condicionado Dom stico
MANUAL DE INSTRU ´ES

Caro Sr. Proprietário
Muito obrigado por instalar o aparelho LG de ar condicionado.
A sua escolha acertada garantir-lhe-á bons desempenhos e assistência técnica para tornar a sua vida confortável e agradável.

IMPORTANT

¥ Please read this owner's manual carefully and thoroughly before installing and operating your room air conditioner. Please retain this owner's manual for future reference after reading it thoroughly.

P/No.: MFL30265814

ÍNDICE

A. Precauções de Segurança 3
B. Segurança Eléctrica 6
Utilização Temporária de um Adaptador 6
Utilização Temporária de uma Extensão..... 6
Símbolos utilizados neste Manual 6
C. Introdução do Produto 7
Unidades Interiores..... 7
Indicadores Luminosos de Funcionamento ...7
Unidade Exterior 7
D. Instruções de Funcionamento 8
Como colocar as Pilhas 8
Manutenção do Controlo Remoto Sem Fios 8
Método de Funcionamento 8
Controlo Remoto Sem Fios 9
Modo de Funcionamento 9
Procedimento de Funcionamento.....9
Arrefecimento.....10
Modo de Funcionamento com Desumidificação Saudável.....11
Aquecimento.....12
Regulação de Controlo da Temporização ...12
Funcão de Jacto Frio 13
Controlo de Direcção do Fluxo de Ar Vertical/Horizontal (Opcional) 14
Funcionamento Forçado.....14
Função de Reconfiguração Automática 15
E. Manutenção e Assistência 16
Unidade Interior 16
Unidade Exterior 17
Conselhos de Utilização! 17
Conselhos para Resolução de Problemas! Poupe tempo e dinheiro! 18
Contacte imediatamente a assistência técnica nas seguintes situações 18

PARA OS SEUS REGISTOS

Escreva aqui os números do modelo e de série:

Modelo #

Número de Série #

Encontra-os numa etiqueta na parte lateral de cada unidade.

Nome do Vendedor

Data da Compra

■ Agrafe o seu recibo de compra a esta página caso necessite de fazer prova da data da compra ou para questões relacionadas com a garantia.

LEIA ESTE MANUAL

No interior, encontrará muitos conselhos úteis sobre a utilização e manutenção do seu aparelho de ar condicionado. A realização de pequenos cuidados de prevenção da sua parte poderá poupar-lhe tempo e dinheiro durante o período de vida útil do seu aparelho de ar condicionado. Encontrará respostas para os problemas mais comuns na tabela de resolução de problemas. A consulta da nossa tabela de **Conselhos de Resolução de Problemas** poderá ser suficiente para não ter de recorrer aos serviços de assistência técnica.

PRECAUÇÕES

- **Contacte um técnico de assistência autorizado para a reparação e a manutenção desta unidade.**
- **Contacte um instalador para proceder à instalação desta unidade.**
- **O aparelho de ar condicionado não deve ser utilizado sem supervisão por crianças pequenas ou pessoas portadoras de deficiência.**
- **As crianças pequenas devem ser vigiadas para não brincarem com o ar condicionado.**
- **Quando o cabo de fornecimento de energia eléctrica necessitar de ser substituído, a substituição deverá ser efectuada por pessoal técnico autorizado, apenas com peças de substituição genuínas.**

Precauções de Segurança

Para prevenir ferimentos no utilizador ou noutras pessoas e danos de propriedade, deverá seguir as seguintes instruções.

■ Uma utilização incorrecta por ignorar as instruções provocará ferimentos ou danos. A gravidade é classificada pelas indicações seguintes.

⚠ AVISO	Este símbolo indica a possibilidade de morte ou de lesões graves.
⚠ CUIDADO	Este símbolo indica a possibilidade de ferimentos e danos de propriedade.

■ O significado dos símbolos utilizados neste manual é apresentado a seguir.

⃠	**Não faça isto.**
❗	**Certifique-se de que segue as instruções.**

⚠ AVISO

Utilize sempre uma ficha eléctrica e uma tomada com terminal de ligação à terra.

- Existe risco de choque eléctrico.

Não utilize um disjuntor de circuito avariado ou insuficiente. Utilize disjuntores de circuito e fusíveis correctamente indicados.

- Existe perigo de incêndio ou choque eléctrico.

Não utilize uma ligação múltipla. Utilize sempre este aparelho com um circuito e disjuntor exclusivos.

- Caso contrário, pode existir risco de choque eléctrico ou incêndio.

Para a realização de trabalhos eléctricos, contacte o distribuidor, vendedor, um electricista qualificado ou um Centro de Assistência Técnica Autorizado. Não desmonte nem repare o produto por si mesmo.

- Existe perigo de incêndio ou choque eléctrico.

Ligue sempre o produto à terra, de acordo com o diagrama de cablagem. Não ligue o fio de terra a tubos de gás ou de água, hastes de pára-raios ou fios terra do telefone.

- Existe perigo de incêndio ou choque eléctrico.

Instale o painel e a cobertura da caixa de controlo de forma segura.

- Existe perigo de incêndio ou choque eléctrico devido a poeiras, água, etc.

Utilize disjuntores ou fusíveis correctamente classificados.

- Existe perigo de incêndio ou choque eléctrico.

Não modifique nem aumente o cabo eléctrico. Se o cabo eléctrico estiver descascado, deteriorado ou fissurado, terá de ser substituído.

- Existe perigo de incêndio ou choque eléctrico.

Para instalar, remover ou reinstalar, contacte sempre o vendedor ou um Centro de Assistência Técnica Autorizado.

- Existe perigo de incêndio, choque eléctrico, explosão ou ferimentos.

Não instale o produto num suporte de instalação defeituoso. Certifique-se de que a área de instalação não se deteriora com o passar do tempo.

- Pode provocar a queda do produto.

Nunca instale a unidade exterior numa base que se mova ou num local de que possa cair.

- Uma queda da unidade exterior pode provocar danos ou ferimentos ou mesmo a morte de uma pessoa.

Quando o produto estiver ensopado (inundado ou submergido) em água, contacte um Centro de Assistência Técnica Autorizado para proceder à reparação antes de o voltar a utilizar.

- Existe perigo de incêndio ou choque eléctrico.

Na unidade exterior, o gerador condensador fornece electricidade de elevada voltagem aos componentes eléctricos. Certifique-se de que descarrega completamente o gerador condensador antes dos trabalhos de reparação.

- Um gerador condensador carregado pode causar choques eléctricos.

Quando instalar a unidade, utilize o conjunto de instalação fornecido com o produto.

- Caso contrário, a unidade pode cair e provocar ferimentos graves.

Certifique-se de que utiliza apenas os componentes da lista de componentes svc. Nunca tente alterar o equipamento.

- A utilização de componentes inadequados pode provocar choques eléctricos, calor excessivo ou incêndio.

As ligações de cablagem interior/exterior têm de ser firmemente fixadas e o cabo deve ser encaminhado de forma adequada para que não seja exercida força a puxar os cabos dos terminais de ligação.

- Ligações inadequadas ou soltas podem provocar geração de calor ou incêndios.

Elimine os materiais de embrulho de forma segura, como parafusos, pregos, pilhas, materiais partidos, etc. após a instalação ou a assistência. Desmanche e deite fora os sacos plásticos de embalagem.

- As crianças podem brincar com eles e sofrer ferimentos.

Certifique-se de que verifica se a ficha eléctrica não está suja, solta ou partida e só depois introduza a ficha totalmente.

- As fichas eléctricas sujas, soltas ou partidas podem provocar choques eléctricos ou incêndios.

Certifique-se de que verifica o refrigerante que vai ser utilizado. Por favor, leia a etiqueta do produto.

- Se utilizar um refrigerante inadequado, pode causar o funcionamento anormal da unidade.

Não utilize um cabo eléctrico, uma ficha ou uma tomada solta que esteja danificada.

- Se o fizer, pode causar um incêndio ou choque eléctrico.

Não toque, utilize nem repare o produto com as mãos molhadas. Segure a ficha na mão quando a puxar da tomada.

- Existe perigo de incêndio ou choque eléctrico.

Não coloque um aquecedor ou outros dispositivos de aquecimento perto do cabo eléctrico.

- Existe perigo de incêndio ou choque eléctrico.

Não permita que entre água em contacto com os componentes eléctricos. Instale a unidade afastada de fontes de água.

- Existe perigo de incêndio, avaria do produto ou choque eléctrico.

Não armazene, não utilize, nem permita a existência de gases inflamáveis ou de combustíveis perto do produto.

- Existe perigo de incêndio.

Não utilize o produto em espaços muito fechados durante um longo período de tempo. Realize ventilações regularmente.

- Podem ocorrer deficiências nos níveis de oxigénio e prejuízos para a sua saúde.

Não abra a grelha frontal do produto durante o funcionamento. (Não toque no filtro electrostático, se a unidade assim estiver equipada.)

- Existe o risco de ferimentos físicos, choques eléctricos ou avaria do produto.

Se sons estranhos, odores ou fumo saírem do produto, desligue imediatamente o disjuntor ou o cabo de fornecimento de energia eléctrica.

- Existe perigo de incêndio ou choque eléctrico.

Ventile regularmente a divisão do produto quando o utilizar com um fogão ou um elemento de aquecimento.

- Podem ocorrer deficiências nos níveis de oxigénio e prejuízos para a sua saúde.

Desligue a alimentação eléctrica principal e desligue a unidade da tomada eléctrica quando limpar ou reparar o produto.

- Existe perigo de choque eléctrico.

Quando não for utilizar o produto durante um longo período de tempo, desligue a ficha de alimentação eléctrica ou o disjuntor.

- Existe risco de danos ou avaria no produto, ou de funcionamento não pretendido.

Certifique-se de que ninguém, especialmente crianças, pode tropeçar ou cair na unidade exterior.

- Isto pode provocar ferimentos pessoais e danos no produto.

Certifique-se de que o cabo eléctrico não pode ser puxado ou danificado durante o funcionamento.

- Existe perigo de incêndio ou choque eléctrico.

Não coloque NADA sobre o cabo eléctrico.

- Existe perigo de incêndio ou choque eléctrico.

Não ligue nem desligue a ficha da tomada eléctrica para ligar/desligar a unidade.

- Existe perigo de incêndio ou choque eléctrico.

Se ocorrer uma fuga de gás inflamável, desligue o gás e abra uma janela para ventilar a divisão antes de ligar o produto.

- Não utilize o telefone nem ligue ou desligue interruptores. Existe risco de explosão ou incêndio.

⚠ CUIDADO

São necessárias duas ou mais pessoas para levantar e transportar o produto.

- Evite ferimentos pessoais.

Não instale o produto onde fique directamente exposto à brisa do mar (pulverização salina).

- Pode provocar a corrosão do produto.

Instale o tubo de drenagem para garantir que a água condensada é drenada de forma apropriada.

- Uma má ligação pode causar fugas de água.

Mantenha o nivelamento do terreno quando instalar o produto.

- Para evitar vibrações ou ruído.

Não instale o produto num local onde o ruído ou o ar quente proveniente da unidade exterior possa provocar danos ou incomodar a vizinhança.

- Poderá provocar problemas aos seus vizinhos e gerar disputas.

Verifique sempre a existência de fugas de gás (refrigerante) após a instalação ou reparação do produto.

- Baixos níveis de refrigerante podem provocar avarias no produto.

Não utilize este produto para fins específicos, como a preservação de alimentos, obras de arte, etc. Este é um aparelho de ar condicionado e não um sistema de refrigeração de precisão.

- Existe risco de danos ou perda de propriedade.

Não bloqueie as entradas nem as saídas do fluxo de ar.

- Pode provocar avaria do produto.

Utilize um pano macio para limpar. Não utilize detergentes agressivos, solventes, produtos de limpeza, etc.

- Existe perigo de incêndio, choque eléctrico ou danos nos componentes plásticos do produto.

Não toque nos componentes de metal do produto quando remover o filtro de ar.

- Existe risco de ferimentos pessoais.

Não pise nem coloque nada sobre o produto. (unidades exteriores)

- Existe risco de ferimentos pessoais e avaria do produto.

Introduza sempre o filtro de forma segura após a limpeza. Limpe o filtro a cada duas semanas ou mais frequentemente, se necessário.

- Um filtro sujo reduz a eficiência.

Não introduza as mãos ou outros objectos pelas entradas ou saídas de ar enquanto o produto estiver a funcionar.

- Existem componentes afiados e em movimento que podem causar ferimentos pessoais.

Seja cuidadoso ao desempacotar e instalar o produto.

- As arestas afiadas podem provocar ferimentos.

Se ocorrer uma fuga de gás refrigerante durante a reparação, não toque no local da fuga do gás refrigerante.

- O gás refrigerante pode provocar frieiras (queimaduras provocadas pelo frio)

Não incline a unidade quando a remover ou a desinstalar.

- A água condensada no seu interior pode verter.

Não misture ar nem gás diferente do refrigerante especificado que é utilizado no sistema.

- Se for introduzido ar no sistema do refrigerante, resultará uma pressão excessivamente elevada, que provocará danos no equipamento ou ferimentos.

Se ocorrer uma fuga de gás refrigerante durante a instalação, ventile imediatamente a área.

- Se não o fizer, os resultados serão nefastos para a sua saúde.

A desmontagem da unidade, o tratamento do óleo refrigerante e de componentes eventuais deverá ser feito de acordo com as normas locais e nacionais.

Substitua todas as pilhas do controlo remoto por novas do mesmo tipo.
Não misture pilhas novas e usadas ou diferentes tipos de pilhas.

- Existe perigo de incêndio ou avaria do produto.

Não recarregue nem desmonte as pilhas. Não elimine as pilhas através do fogo.

- Podem arder ou explodir.

Se o líquido das pilhas entrar em contacto com a sua pele ou roupas, lave-as bem com água limpa. Não utilize o controlo remoto se as pilhas tiverem vertido.

- Os produtos químicos nas pilhas podem provocar queimaduras ou outros perigos para a saúde.

Não deixe o ar condicionado a funcionar durante muito tempo quando a humidade for muito elevada e as portas e janelas estiverem abertas.

- Poderá condensar-se humidade e molhar ou danificar as mobílias.

Não exponha a sua pele, crianças ou plantas à corrente de ar frio ou quente.

- Isto pode ser prejudicial para a sua saúde.

Não beba a água que é drenada do produto.

- Não é saudável e pode provocar problemas de saúde.

Utilize um banco firme ou uma escada quando for limpar, realizar a manutenção ou reparar o produto em zonas altas.

- Seja cuidadoso e evite ferimentos pessoais.

Segurança Eléctrica

⚠ AVISO

- Esta aplicação deve ser correctamente ligada à terra.
  Para minimizar o risco de choque eléctrico, deve sempre ligar a uma tomada com terra.
- Não corte ou retire o pino de terra da ficha eléctrica.
- Encaixar o terminal do adaptador de terra ao parafuso da cobertura do receptáculo da parede não liga a aplicação à terra, a menos que o parafuso da tampa seja de metal e não isolado, e o receptáculo da parede esteja ligado à terra através da cablagem da casa.
- Se tiver qualquer dúvida sobre se o ar condicionado está correctamente ligado à terra, peça a um electricista qualificado para verificar a tomada e o circuito.

Uso Temporário de um Adaptador

Desaconselhamos fortemente o uso de um adaptador devido aos riscos potenciais. Para ligações temporárias, use apenas um adaptador listado UL, disponível na maior parte das lojas de material eléctrico. Certifique-se de que a ranhura grande do adaptador está alinhada com a ranhura grande do receptáculo para uma ligação com a polaridade correcta.

Para desligar o cabo eléctrico do adaptador, use uma mão em cada um, para evitar danificar o terminal de terra. Evite desligar com frequência o cabo eléctrico, o que pode causar eventuais danos no terminal de terra.

⚠ AVISO

- Nunca use o aparelho com um adaptador avariado.

Uso Temporário de um Cabo de Extensão

Desaconselhamos fortemente o uso de uma extensão, para evitar potenciais riscos.

⚠ AVISO

Este aparelho deve ser instalado de acordo com os regulamentos nacionais em matéria de cablagem.
Este guia funciona como uma orientação para ajudar a explicar as características do produto.

Símbolos utilizados neste Manual

Este símbolo alerta-o para o perigo de choques eléctricos.

Este símbolo alerta-o para perigos que podem danificar o aparelho de ar condicionado.

NOTA **Este símbolo indica a existência de notas especiais.**

Informações do Produto

A seguir, apresentamos uma breve introdução sobre as unidades interiores e exteriores. Por favor, consulte as informações específicas para o seu tipo de unidade interior.

Unidades Interiores

Tipo Mural(Standard)
Indicadores Luminosos do painel de apresentação

Indicadores Luminosos de Funcionamento

	Ligar/Desligar	: Ilumina-se durante o funcionamento do sistema, códigos de erros e definições de reconfiguração automáticas.
	Modo Sleep	: Ilumina-se durante o funcionamento automático em modo Sleep.(Modelo não Inversor)
	Modo de descongelamento	: Ilumina-se durante o modo de descongelamento ou na ***operação de arranque quente** (apenas no modelo da bomba de calor).
	Unidade exterior	: Ilumina-se durante o funcionamento da unidade exterior. (Apenas en modelos só frio).

Unidade Exterior

Instruções de Funcionamento

Como inserir as pilhas

1. Retire a tampa do compartimento para pilhas, empurrando-a na direcção da seta.
2. Insira pilhas novas, certificando-se de que os pólos (+) e (-) das pilhas são correctamente instalados.
3. Volte a instalar a tampa, deslizando-a para a posicionar.

NOTA

1. Utilize/substitua sempre ambas as pilhas por outras do mesmo tipo.
2. Se o sistema não for utilizado durante um longo período de tempo, remova as pilhas para preservar o seu período de vida útil.
3. Se o ecrã de apresentação do controlo remoto começar a esbater-se, substitua ambas as pilhas.

Manutenção do Controlo Remoto Sem Fios

1. Seleccione um local adequado de acesso fácil e simples.
2. Fixe firmemente o suporte a uma parede, etc. com os parafusos fornecidos.
3. Faça deslizar o controlo remoto para o interior do suporte.

NOTA

1. O controlo remoto nunca deve ser exposto directamente à luz solar.
2. O transmissor e o receptor de sinal devem ser sempre mantidos limpos para processarem comunicações adequadas. Utilize um pano macio para os limpar.
3. Caso outros aparelhos também sejam comandados com o controlo remoto, altere-lhes a posição ou consulte o seu técnico de reparações.

Método de Funcionamento

1. O receptor de sinal está situado no interior da unidade.
2. Aponte o controlo remoto na direcção da unidade para a comandar.
   Não deverão existir bloqueios de nenhum tipo entre ambos.

Utilização com Controlo Remoto

O controlo remoto transmite os sinais ao sistema.

1. **VISOR DE FUNCIONAMENTO**
   Indica as condições de funcionamento.
2. **BOTÃO CHAOS SWING**
   Utilizado para parar ou iniciar o movimento das persianas e para regular a direcção de fluxo desejada para cima /para baixo.
3. **BOTÃO DE SELECÇÃO DO MODO DE FUNCIONAMENTO**
   Utilizado para seleccionar o modo de funcionamento.
4. **BOTÃO DESLIGAR PROGRAMADO**
   Utilizado para regular a hora de paragem do funcionamento.
5. **BOTÃO INICIAR/PARAR**
   O funcionamento começa quando este botão é premido e pára quando o botão é premido novamente.
6. **BOTÕES DE REGULAÇÃO DA TEMPERATURA AMBIENTE**
7. **BOTÃO DE SELECÇÃO DA VELOCIDADE DA VENTOINHA INTERNA**
8. **REFRIGERAÇÃO RÁPIDA**
   Utilizado para iniciar ou parar a refrigeração rápida. (A refrigeração rápida activa a velocidade muito elevada da ventoinha no modo de refrigeração.)

(1) Modo de Funcionamento

(Modelo de Refrigeração)

(Modelo de bomba de calor)

(2) PROCEDIMENTO de Funcionamento

1°	**Botão Iniciar/Paragem**
2°	**Botão de Selecção do Modo de Funcionamento**
3°	**Botão de Regulação da Temperatura Ambiente**
4°	**Botão de Selecção da Velocidade da Ventoinha Interna**

Arrefecimento

Vento natural graças à lógica CHAOS

❑ Para obter uma sensação ainda mais fresca do que a que é proporcionada pelas outras posições da ventoinha, carregue no Selector de Velocidade da Ventoinha Interna e ligue o modo Chaos. Neste modo, o vento soprará como uma brisa natural, sendo a velocidade da ventoinha comandada automaticamente pela lógica CHAOS.

Modo de Funcionamento com Desumidificação Saudável

Este modo desumidifica sem sobreaquecer.

Durante o funcionamento Desumidificação Suave:

- ❑ Se seleccionou o modo de desumidificação com o botão de selecção do modo de funcionamento, o aparelho de ar condicionado iniciará a função de desumidificação. Baseado na temperatura ambiente do momento, o aparelho regulará automaticamente a temperatura da sala e o volume do fluxo de ar, de modo a criar as condições ideais de desumidificação.
  Neste particular, porém, a regulação da temperatura não aparecerá no visor do controlo remoto, pelo que também não se pode controlar a temperatura da sala.
- ❑ Durante a desumidificação suave, o volume do fluxo de ar é regulado automaticamente, em resposta à temperatura ambiente do momento. A optimização das condições, torna o ambiente da sala mais saudável e confortável, mesmo na estação de maior humidade.

Aquecimento (Só nos modelos com bomba de aquecimento)

1 Carregue no botão Start/Stop.
O aparelho emite um bip.

2 Para seleccionar a **Operação de Aquecimento**, prima o botão de Selecção do Modo de Funcionamento.
Sempre que o botão é premido, o modo de funcionamento é alternado na direcção da seta.

3 Regule para uma temperatura inferior à temperatura ambiente.
A temperatura pode ser regulada em intervalos de 16°C~30°C, em incrementos de 1°C.

4 Regule novamente a velocidade da ventoinha com a porta do controlo remoto fechada. Pode seleccionar a velocidade da ventoinha em quatro passos – baixa, média, elevada ou CHAOS. Sempre que o botão é premido, o modo de velocidade da ventoinha é alternado.

Regulação de Controlo da Temporização

REGULAÇÃO DE CONTROLO DO DESLIGAR PROGRAMADO

Prima o Botão Desligar Programado.

1. Prima o Botão Desligar Programado.
2. Verifique o indicador luminoso de Desligar Programado do aparelho de ar condicionado.
3. O Temporizador é programado por mais 1 hora a cada pressão, podendo ser regulado de 1 a 7 horas.

Funcão de Jacto Frio

1 Carregue no botão Start/Stop. O aparelho emite um bip.

2 Carregue no botão de **Jacto Frio** para pôr a trabalhar o modo de arrefecimento rápido. O aparelho funcionará neste modo, com a ventoinha a velocidade super alta, durante 30 minutos.

3 Para cancelar a função de **Jacto Frio**, volte a carregar no botão de **Jacto Frio**, ou então no botão de velocidade da ventoinha, ou ainda no botão de regulação da temperatura ambiente, passando o aparelho a trabalhar no modo de arrefecimento, com a ventoinha a velocidade alta.

NOTA

- *Com o JACTO FRIO a funcionar, o aparelho de ar condicionado expele o ar frio a uma velocidade extremamente alta, durante 30 minutos, regulando automaticamente a temperatura ambiente para os 18°C. Deve ser usado para arrefecer o ambiente o mais rapidamente possível em dias de Verão muito quentes.*
  No modo de bomba de calor, a função REFRIGERAÇÃO RÁPIDA não está disponível.
- *Para voltar ao modo normal de arrefecimento, basta carregar nos botões de selecção do modo de funcionamento, de selecção do volume de fluxo de ar, de regulação da temperatura,ou, novamente, no botão de JACTO FRIO.*

Controlo da Direcção do Fluxo de Ar Vertical

O fluxo de ar ascendente/descendente (Fluxo de ar vertical) pode ser regulado utilizando o controlo remoto.

1. Carregue no botão Start/Stop para pôr o aparelho a funcionar.
2. Carregue no botão Chaos swing e as lâminas oscilarão para cima e para baixo. Volte a carregar no mesmo botão, para parar o movimento da lâmina vertical e fixar o fluxo de ar na direcção pretendida.v

NOTA

- ❑ Se carregar no botão CHAOS swing, a direcção do fluxo de ar horizontal muda automaticamente em função do algoritmo do CHAOS, passando o aparelho a distribuir o ar de maneira uniforme; sentir-se-á mais confortável, como se estivesse a gozar de uma brisa natural.
- ❑ Utilize sempre o controlo remoto para regular a direcção do fluxo de ar ascendente/descendente. Se regular manualmente a lâmina que direcciona verticalmente o fluxo de ar, poderá danificar o ar condicionado.
- ❑ Quando o aparelho é desligado, essa lâmina fecha-se, tapando a saída de ar do aparelho.

Controlo da Direcção do Fluxo de Ar Horizontal

• Ajuste manualmente a direcção de fluxo de ar horizontal, movendo à mão as persianas na direcção de fluxo de ar horizontal.

⚠ CUIDADO

- Certifique-se que a unidade está desligada antes de ajustar o controlo do fluxo horizontal de ar.
- Abra cuidadosamente a grelha vertical para ter acesso e direccionar a grelha horizontal.
- Ajuste a direcção do fluxo para a esquerda/direita manualmente.

Funcionamento Forçado

Procedimento de funcionamento quando o controlo remoto não pode ser utilizado.
A operação é iniciada se o botão Power for premido.
Se desejar parar a operação, volte a premir o botão.

	Modelo de Arrefecimento	Modelo com Bomba de Aquecimento		
		Temp. Ambiente ≥ 24°C	21°C ≤ Temp. Ambiente < 24°C	Temp. Ambiente< 21°C
Modo de Funcionamento	Arrefecimento	Arrefecimento	Desumidificação Suave	Aquecimento
Velocidade da Ventoinha Interna	Alta	Alta	Alta	Alta
Regulação da Temperatura	22°C	22°C	23°C	24°C

Operação de teste

Durante a OPERAÇÃO DE TESTE, a unidade funciona no modo de refrigeração com a ventoinha a alta velocidade, independentemente da temperatura ambiente, e é retomada após 18 minutos.
Durante a operação de teste, se for recebido o sinal do controlo remoto, a unidade funcionará da forma indicada pelo controlo remoto.
Se desejar utilizar esta operação, abra para cima o painel frontal e prima o botão Power durante cerca de 3 segundos.
Se desejar parar a operação, volte a premir o botão.

Reconfiguração Automatica

No caso de falha de potência, utilize a função de Operação de Reinicio Automático para voltar às condições prévias de operação.
Não há necessidade de activar esta função pressionando qualquer botão ou tecla.
No modo inicial, a ventoinha funciona a baixa velocidade e o compressor inicia-se 2.3~3 minutos depois.
Quando o compressor iniciar, a velocidade da ventoinha volta ao modo de configuração anterior.

Informação útil

Capacidade de arrefecimento e Velocidade da Ventoinha.
A capacidade de arrefecimento indicada nas especificações é o valor quando a velocidade da ventoinha é definida para muito elevada, sendo a capacidade mais baixa nas velocidades da ventoinha baixa ou média.
É recomendada a utilização da ventoinha em alta velocidade quando deseja arrefecer a divisão rapidamente

Manutenção e Assistência Técnica

⚠ CUIDADO

Antes de efectuar qualquer manutenção, desligue a principal fonte de alimentação do sistema, desligue o disjuntor do circuito e retire da tomada a ficha eléctrica.

Unidade Interior

Limpe a unidade com um pano macio e seco. Não utilize lixívia nem abrasivos.

⚠ CUIDADO

Nunca use nada do seguinte:
- Água acima de 40°C. Pode causar deformação e/ou descoloração.
- Substâncias voláteis. Podem danificar as superfícies do ar condicionado.

Filtros de Ar

Os filtros de ar por detrás do painel / grade frontal devem ser inspeccionados e limpos a cada 2 semanas ou mais, se necessário.
Para remover os filtros, consulte os diagramas auto-explicativos para cada tipo de modelo. Limpe os filtros com um aspirador ou com água tépida saponificada. Se a sujidade não for facilmente removida, lave com uma solução de detergente diluído em água tépida. Deixe secar bem à sombra depois da lavagem e volte a instalar os filtros no lugar.

Remoção dos Filtros

Limpe o painel frontal, conforme demonstrado.
A seguir, puxe a patilha do filtro ligeiramente para a frente para remover o filtro de ar.

Unidade Exterior

As aberturas de permutação de calor e as ventilações do painel da unidade exterior devem ser verificadas regularmente.
Se estiverem obstruídas com sujidade ou fuligem, o permutador de calor e as ventilações do painel podem ser limpos a vapor por um profissional.

NOTA

Aberturas sujas ou obstruídas reduzirão a eficácia de funcionamento do sistema, originando custos de funcionamento mais elevados.

Conselhos de Utilização

Não arrefeça demasiado a divisão.

Tal não é bom para a saúde e gasta muita electricidade.

Mantenha as persianas ou cortinas fechadas.

Não deixe a luz solar directa entrar na divisão quando o ar condicionado está em funcionamento.

Mantenha uniforme a temperatura da divisão.

Regule a direcção do fluxo de ar vertical e horizontal para garantir a existência de uma temperatura uniforme na divisão.

Certifique-se de que as portas e janelas estão bem fechadas.

Evite ao máximo abrir portas e janelas, para manter o ar fresco na divisão.

Limpe regularmente o filtro de ar.

Bloqueios no filtro de ar reduzem o fluxo de ar e diminuem a refrigeração e os efeitos desumidificantes.

Limpe, pelo menos, uma vez a cada duas semanas.

Ventile ocasionalmente a divisão.

Como as janelas são mantidas fechadas, é bom abri-las e ventilar a divisão de vez em quando.

Utilize uma velocidade de ventoinha elevada para uma refrigeração eficiente e rápida.

A unidade debita a sua capacidade de refrigeração indicada quando a velocidade da ventoinha é elevada.

Sugestões para Resolução de Problemas! Poupe tempo e dinheiro!

O aparelho de ar condicionado pode estar a funcionar de forma anormal se:

Problema	Causas Possíveis	O que fazer
O ar condicionado não arranca	■ O ar condicionado está desligado.	• Certifique-se de que a tomada do ar condicionado está completamente inserida na tomada.
	■ O fusível está queimado /o interruptor de circuito está obstruído.	• Verifique os fusíveis domésticos/a caixa de circuitos e substitua o fusível ou reponha o circuito, se necessário.
	■ Falha de energia.	• Se ocorrer uma falha de energia, regule o controlo do modo para Off (desligado). Quando a corrente for reposta, aguarde 3 minutos para reiniciar o ar condicionado, para evitar sobrecarregar o compressor.
	■ Voltagem elevada.	• Se a voltagem for invulgarmente elevada ou baixa, o Disjuntor do circuito será activado.
O ar condicionado não arrefece como deveria	■ O fluxo de ar está restringido.	• Certifique-se de que não existem cortinas, estores ou móveis e bloquear a parte da frente do ar condicionado.
	■ O filtro de ar está sujo.	• Limpe o filtro, pelo menos, a cada 2 semanas. Consulte a secção de Cuidados e Manutenção.
	■ O quarto podia estar quente.	• Quando o ar condicionado é ligado pela primeira vez, deve dar tempo para a divisão arrefecer.
	■ O ar frio está a escapar.	• Verifique os registos abertos no chão e se o ar frio retorna.
	■ Verifique as regulações da temperatura.	• Verifique se estão correctos.
	■ Pode existir uma fonte de aquecimento qualquer a funcionar dentro da divisão.	• Verifique e remova essa fonte ou desligue-a enquanto estiver a utilizar o ar condicionado.

Contacte imediatamente a assistência técnica nas situações seguintes

1. Se suceder algo anormal, como a libertação de cheiro a queimado, ruídos muito altos, etc., desligue a unidade e o disjuntor. Nunca tente reparar ou reiniciar por si mesmo o sistema nestes casos.
2. O cabo eléctrico principal está demasiado quente ou danificado.
3. É gerado um código de erro pelo sistema de auto-diagnóstico.
4. Sai água da unidade interior mesmo se o nível de humidade é baixo.
5. Qualquer um dos interruptores, disjuntores (segurança, terra) ou fusíveis deixa de funcionar adequadamente

O utilizador tem de realizar verificações e limpezas de rotina para evitar o mau funcionamento da unidade.
Caso ocorram situações especiais, os trabalhos de reparação devem ser apenas realizados por pessoal técnico qualificado.

LG